

# L'ECHO de Manitoba

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

"TOUT DROIT."

VOLUME III.

WINNIPEG, MAN., 12 JUILLET 1900.

NUMERO 23

## L'ECHO DE MANITOBA

Imprimé par A. GAUVIN.

Toutes communications devront être adressées

Boite 1309. WINNIPEG, MAN.

L'administration n'est pas responsable de articles ou correspondances dament signés.

## ABONNEMENTS.

Canada et Etats-Unis ..... \$1.00

Europe (compris le port) ..... 2.50

Strictement payable d'avance.

## TARIF DES ANNONCES.

1ère insertion, par ligne ..... 12c

Chaque insertion subséquente ..... 8c

N.B.—Les annonces de naissances, mariages, sépultures seront insérées au taux de 5 chaque

## LA GUERRE

Londres.—Le cordon qui entoure l'armée du général Dewet semble encore très étendu. Le général en chef espère cependant s'emparer de son ennemi avant longtemps.

Londres.—Lord Robert rapporte de Prétoria que le lieutenant Rundle et une patrouille ont été pris par les Boers, près de Prétoria, le 4 juillet.

Il dit aussi que les trains du Natal se rendent jusqu'à Greylingstad; que plusieurs Boers respectables ont offert leur soumission; qu'un refuge des soldats a été ouvert à Heidesberg et que le général Barton, à Klerkdrop, Krugersdrop et Potsheftroom, a reçu 2,361 soumissions.

Londres.—Un certain nombre de soldats canadiens, membres du premier contingent, se sont embarqués, hier, sur la paquebot "Parisian" pour retourner au Canada.

Ils se plaignent du traitement qu'ils ont reçu dans les hôpitaux d'Afrique. Sur 1,150 soldats qui faisait partie du premier contingent canadien, 800 ont été atteints des fièvres intestinales, dues principalement à l'eau infecte de Paardeberg.

M. Balfour a donné, hier, aux Communes, les noms de ceux qui ont été nommés pour faire partie de la commission chargée d'ouvrir une enquête sur le scandale des hôpitaux sud-africains. Ce sont le professeur D. J. Cunningham, le juge Romer et le Dr Church, président du College Royal des médecins.

Un ordre de l'armée, daté du 11 juin, contient les clauses suivantes: "Les sous-officiers et soldats des contingents coloniaux d'Australie et du Canada ceux du corps irrégulier impérial levé en Afrique pour la présente guerre et qui reçoivent la solde régulière de l'armée, auront droit à une gratuité de cinq mois, lorsque la maladie les aura rendus impropres au service, ou lorsque leurs services ne seront plus requis ou à la fin de leur engagement.

## En Chine

Shang-Hai.—Des domestiques chinois échappés de Pékin, rapportent que tous les étrangers au nombre de 1,000, dont 400 soldats, 100 employés de la douane et un grand nombre de femmes et d'enfants ont continué la résistance, à la légation d'Angleterre, jusqu'à épuisement de munitions.

Enfin la légation a été incendiée et les étrangers ont été tués jusqu'au dernier.

Londres.—L'attaque de la ville indigène de Tien-Tsin par les alliés a commencé le 30 juin à 8 heures, à 2 heures après-midi la place était prise.

Le but était de détruire la citadelle d'où les chinois bombardaient le quartier étranger.

Le Japon a embarqué jusqu'aujourd'hui 15,000 hommes de troupes et a fait mobiliser 80,000 autres hommes qui sont prêts à prendre la mer.

Les commandants des troupes alliées à Tien-Tsin font savoir aux correspondants que ce serait commettre un suicide que de tenter de dégager Pékin avec les forces dont on dispose actuellement, et de se mesurer avec les nombreuses colonnes de "Boxers" et de troupes impériales qui tiennent le pays entre Tien-Tsin et Pékin.

Loin d'être en état de prendre l'offensive, les 12,000 hommes de troupes alliées, qui se trouvent à Tien-Tsin et les 8,000 qui occupent Ta-Kou et autres points intermédiaires, peuvent à peine conserver intactes, leurs lignes de communication, en livrant d'incessants combats à un ennemi fort supérieur en nombre et armé d'une artillerie plus forte et plus nombreuse.

Shang-Hai.—Le total a lancé une proclamation par laquelle il interdit aux navires de guerre étrangers l'accès de Yang-Tse-Kiang. Les autorités chinoises déclinent d'avance toute responsabilité des conséquences que pourraient avoir, pour les navires étrangers l'approche du Yang-Tse-Kiang.

On pense que les fonctionnaires chinois se préparent un échappatoire pour le cas d'un soulèvement.

Li-Hung-Chang lui-même est suspect.

L'immensité des armements qui se sont accumulés, systématiquement, en Chine, depuis quelque temps, épouvantent les étrangers.

La décision des amiraux de ne pas tenter de dégager les légations assiégées à Pékin, a mis toute la colonie, européenne sous l'influence d'un sentiment d'amertume et de désespoir.

Peu de personnes, cependant croient qu'il eut été possible d'agir autrement, étant donnée la faiblesse des forces alliées.

Les Chinois qui ont tenu tête à l'amiral Seymour n'étaient qu'une faible fraction des 200,000 hommes qui couvrent le territoire entre Pékin et Tien-Tsin.

Le service d'intendance fait totalement défaut aux alliés et le pays, qui est complètement dévasté, n'offre aucune ressource pour le ravitaillement des troupes.

La question des munitions est non moins sérieuse.

Shang-Hai.—L'armée chinoise du général Nich-Li-Cang, venant de Pékin dans la direction du midi est arrivée à Lo-Fa d'où elle se prépare à aller attaquer Tien-Tsin.

Une autre colonne de 30,000 hommes de troupes chinoises venant de Lou-Tai a fait son apparition au nord-est de Tien-Tsin, mais elle a été repoussée par les troupes russes et japonaises combinées.

Berlin.—Le bruit circulait ici que les Chinois occupaient Tien-Tsin. Une dépêche de Shang-Hai datée du 4 dit au contraire que les alliés étaient encore maîtres de la ville, mais que de nombreux renforts arrivaient aux Chinois.

Le colonel russe Wegack commandant à Tien-Tsin est épuisé. Pendant 3 jours et 8 nuits il n'a quitté la selle, se dédoublant pour diriger les opérations.

Berlin.—L'empereur Guillaume est décidé d'exiger réparation la plus complète pour l'assassinat du baron Von Ketterer.

Il a décidé de diriger vers la Chine une armée presque aussi forte que celle des puissances plus spécialement intéressées au rétablissement de l'ordre en Chine.

L'effectif de la colonne n'a pas encore été définitivement fixé mais il paraît certain qu'il s'élèvera à 20,000 hommes

Une grande partie de la flotte allemande se réunira en eaux chinoises, ainsi que l'indique l'ordre expédié, hier soir, de préparer immédiatement 5 nouveaux grands cuirassés à prendre la mer.

## CORRESPONDANCE

LORETTE

Lundi le 2 courant était pour notre paroisse un jour de joie: les joyeuses trois couleurs palpaient gaiement au souffle du Zéphir, et la brise légère était remplie de gaieté.

C'était pour nous la célébration de notre belle fête canadienne. C'était la démonstration de notre patriotisme, c'était le chant de l'amour pour notre nationalité!

La première partie de la journée nous promettait un bien triste pique-nique; les nuages étaient épais à l'horizon et la pluie tombait lente et froide; mais Dieu aime les siens. Après la célébration de la Sainte Messe, le soleil nous fit parvenir ses rayons vivifiants, auxquels nous fîmes une réception grandiose.

Le dîner, pris à l'ombre sous les arbres, dût trouver que ses invités avaient bon appétit car tous ont su faire honneur aux mets champêtres qui leur furent servis.

Après avoir satisfait l'appétit, il fallait passer à la seconde partie du programme; les concours athlétiques.

D'abord ce fut une joute de Baseball entre le club de St. Boniface et celui de Ste. Anne. Ce fut une rude prise: tantôt celui-ci avait un point de supériorité, tantôt l'adversaire prenait le dessus par une majorité minime; enfin, après un long combat, rude et difficile, la victoire accorda la palme à l'équipe de St. Boniface par un résultat de 24 points à 21. M. H. Cusson et R. Lagimodière agissaient comme "empire".

Ensuite vinrent différents concours qu'il serait trop long d'énumérer en détail; qu'il nous suffise de dire que tous furent très satisfaisants de la journée.

Le soir nous nous séparâmes aux chants de Vive la Canadienne et Dieu Sauve la Reine.

ILE DES CHÊNES.

A une assemblée tenue, il y a déjà quelques jours, les contribuables du district ont voté l'argent pour la construction d'une nouvelle maison d'école. Ce n'était pas sans besoin, attendu

qu'il y a un mille et demi de la vieille école au centre du district.

Il va sans dire que les opinions étaient fort partagées, comme presque toujours en pareil cas, mais en somme, tout s'est assez bien passé, nous n'avons eu à regretter que quelques mots aigres doux de part et d'autre; la seule note disgracieuse a été donnée par un brave à trois poils qui a un peu oublié le respect dû à une femme, mais tout cela est fini

De la pluie, enfin! Merci Grand Dieu. Il était temps, mais le Bon Dieu a eu pitié de nous. Tous les cultivateurs sont dans la jubilation ils ne parlent plus maintenant que courses de chevaux.

Monsieur X me raconte ce qui suit, qui lui est arrivé au bureau des Terres du gouvernement à Winnipeg.

Il ne parle pas l'anglais ou très peu; il avait besoin de renseignements; par malheur il n'y avait pas d'employé canadien français dans le moment, il dût s'adresser à un employé anglais.

Savez vous quelle a été la réponse? Je vous la donne en cent?

"Old man, go back, and learn english and come back."

Il est difficile d'être plus insolent et brutal. Remarquez que M. X. est âgé de près de 55 ans, c'est un parfait gentilhomme, et pas manchot je vous l'affirme.

"Le sang ne m'a fait qu'un tour, me dit-il, et je suis le plus surpris que tout se soit arrangé à si bon marché."

Il est inadmissible d'être traité de la sorte.

Bien qu'il y ait maintenant un employé français, il peut se faire qu'à un moment donné, il soit absent, et l'insolence de ce fonctionnaire anglais peut se répéter.

J'ai cru, monsieur le rédacteur qu'il était bon de mettre ces faits sous les yeux du public afin que l'administration responsable puisse veiller à ce que des faits semblables ne se renouvelent pas. Je pourrais vous donner le nom de M. X.

JUSTUS.

## L'opinion Anglaise

Une chose certaine c'est que l'opinion en Angleterre tourne rapidement contre la guerre et contre le gouvernement qui s'y est engagé. Ce sentiment a été ouvertement exprimé par près de la moitié de la chambre des Communes à la séance de samedi dernier pendant le discours de Burdette-Contts. Le secrétaire de la guerre. M. Wyndham et Lord Balfour ont fait une défense du gouvernement qui a été accueillie par une chambre froide. L'Angleterre commence à réfléchir à la difficulté de la tâche quelle a entreprise. Le War Office a voulu que Roberts se rendit à Prétoria, il y avait un but politique à attendre—on voulait faire les élections à la suite de ce succès—alors Roberts s'y est rendu, plus facilement et plus vite qu'il ne l'espérait. Les Boers l'ayant laissé passer sans résistance, mais les revers ont commencé si abruptement après son entrée dans la capitale du

Transvaal, que le gouvernement n'a pas eu le temps de faire les élections, et depuis les révélations Burdette-Contts, il en a abandonné toute idée pour le moment.

Comment tout cela tournera-t-il? C'est ce que chacun se demande.

## Contre la langue française

Le "Hamilton Spectator" prétend que la présence et l'attitude de l'hon. M. Tarte à Paris, comme représentant du Canada à l'Exposition auront pour effet de convaincre la population anglaise combien on a eu tort de laisser perpétuer la langue française au Canada et devraient engager l'Angleterre à supprimer l'idiome hollandais au Sud-Africain.

Ce fanatique journal de Hamilton est l'un des principaux organes de Sir Charles Tupper et il ne se passe pas de jours qu'il n'attaque notre race, notre province, notre langue, nos lois et nos traditions.

Ces intolérants du "Spectator," qui sont les alliés de M. Bergeron, de M. Casgrain et de M. Monk, ne peuvent dissimuler leur haine à tout ce qui est français et ils rêvent d'anglification universelle.

Qu'ils en prennent leur parti, la province de Québec restera ce qu'elle est: une province française loyale à la couronne anglaise et sincèrement dévouée aux institutions britanniques. La Patrie.

## Manceuvres navales

Paris.—L'armée navale qui va effectuer prochainement des grandes manœuvres, sous les ordres de l'Amiral Gervais, constituera un des plus grands déploiements de forces maritimes qui aient encore été de nos jours réunies en France.

L'escadre de la Méditerranée, commandée par l'amiral Fournier, comprend six cuirassés d'escadre, le "Brennus", le "Gaulois", le "Charlemagne", le "Charles-Martel", le "Jauréguiberry" et le "Bouvet"; 4 gardes côtes cuirassés, le "Bouvines", le "Jemmapes", l'Amiral-Tréhouart et le "Valmy"; 3 croiseurs cuirassés, le "Pothuau", le "Chanzy" et le "Latouche-Tréville"; 7 croiseurs protégés, 1 contre-torpilleur et 4 torpilleurs.

L'escadre du Nord, commandée par l'amiral Ménard, comprend le "Masséna", le "Carnot", le "Formidable", l'Amiral-Baudin, l'Amiral-Duperré, le "Redoutable"; deux croiseurs cuirassés, le "Dupuy-de-Lôme" et le "Bruix"; cinq croiseurs protégés, un contre-torpilleur et deux torpilleurs.

## L'Union Metisse de St. Pierre Jolys

Célébrera sa fête annuelle lundi le 16 Juillet. Toutes les sociétés sont respectueusement invitées à y assister. La grand-Messe sera célébrée à 10 hr.

Il y aura, dîner, tables de rafraichissement, courses de chevaux, course de bicycle etc, etc.

ALEX. CARRIERE.

Secrétaire.



## Distribution solennelle des prix

AU COUVEN DE SAINT-NORBERT

Prix Général, Série de Cartes Géographiques présentée par la Commission Scolaire avec la contribution des prix.

Prix d'Instruction Religieuse, Magnifique couronne présentée par Melle Lemaire et décernée à Delle Angéline Blanchard.

### PRIX LIBERAUX

Salle des Pensionnaires. Excellence,—prix présenté par la Rév'de Mere Dionne de St. Boniface et décerné à Delle Emma Cloutier; prix décerné aux petites, mérité par Delle A. Champagne.

Economie Domestique,—prix présenté par Mr. J. B. Leclerc St. Boniface et décerné à Delle Marie Parent.

Couture, Delle Antoinette Lamoureux. Conversation Anglaise,—Lillie Goulet.

### MUSIQUE

3me Division, Prix présenté par Delle Kéroack St. Boniface décerné à Delle Emma Cloutier.

2me Division, Delle Marie Parent.

1re Division, Delle Alma Champagne.

Cours Préparatoire, Delle M. Joseph Ritchot.

### 8ME DIVISION

Excellence, Delle Anna Ross. Mathématiques, Médaille d'argent présentée par le Dr. L. S. Gendreau et décernée à Delle A. Charpentier.

Physique et Chimie, Médailles d'argent présentées par M. O. Lemaire et décernées aux Delles A. Charpentier et A. Ross.

Assiduité, Delle Anna Ross. Grammaire française, Delle Anna Ross.

Littérature, Delle Emma Desgagnés.

Histoire du Canada, Delle Emma Desgagnés.

Géographie, Delle Ant. Charpentier.

Dessin, Delle Anna Ross.

Solfège, Delle Emma Desgagnés.

### ENGLISH COURSE

English Grammar, miss Emma Desgagnés.

English Literature, miss Ant. Charpentier.

Botany, miss Ant. Charpentier.

History of England, miss Ant. Charpentier.

Physiology, miss Ant. Charpentier.

Translation, miss Ant. Charpentier.

Penmanship, miss Anna Ross.

### 7ME DIVISION

Excellence, melle M. J. Ritchot.

Arithmétique, prix présenté par M. R. Goulet Insp. et décerné à Delle M. J. Kennedy.

Algèbre, Delle Marie J. Ritchot.

Géométrie, Delle Mary J. Kennedy.

Physique et Chimie, Delle Marie Parent.

Grammaire, Delle Marie J. Ritchot.

Littérature, Delle Marie J. Ritchot.

Histoire du Canada, Delle Marie Parent.

Géographie, Delle Marie Parent.

Solfège, Delle M. J. Ritchot.

### ENGLISH COURSE

English Grammar, Miss M. Jane Kennedy.

Littérature, miss M. Jane Kennedy.

Botany, miss M. Jane Kennedy.

Drawing et Penmanship, miss Marie Parent.

Translation, miss Marie J. Ritchot.

Physiology, miss Marie Jane Kennedy.

### 6ME DIVISION

Application Générale, Delle

Angelina Blanchard. Grammaire française, Delle Angelina Blanchard.

Littérature, Delle Emma Cloutier.

Arithmétique, Delle Flora Kennedy.

Histoire du Canada, Delle Lillie Goulet.

Géographie, Delle Flora Kennedy.

Dessin and Ecriture, Delle Lillie Goulet.

Solfège, Delle Emma Cloutier.

### ENGLISH COURSE

Reading, miss Flora Kennedy.

Grammar, miss Emma Cloutier.

Littérature, miss Flora Kennedy.

Translation, miss Angéline Blanchard.

Botany, miss Flora Kennedy.

Physiology, miss Lillie Goulet.

Diligence, miss Angéline Blanchard.

### 5ME DIVISION

Excellence, Delle Ant. Lamoureux.

Application Générale, Delle Gilbertine Champagne.

Catéchisme, Delle Ant. Lamoureux.

Arithmétique, Delle Ant. Lamoureux.

Grammaire, Delle Gilbertine Champagne.

Orthographe, Delle Gilbertine Champagne.

Solfège, Delle Adélaïde Parent.

Analyse, Delle Alma Champagne.

Histoire du Canada, Delle Gilbertine Champagne.

Géographie, Delle Ant. Lamoureux.

### ENGLISH COURSE

Grammar, miss Eva Kennedy.

Parsing, miss Alma Champagne.

Translation, miss Gilbertine Champagne.

Reading, miss Eva Kennedy.

### 4ME DIVISION

Prix d'Excellence présenté par M. Roger Goulet, Insp. décerné à melle Amanda Delorme.

Application Générale prix présenté par M. Trottier, Commissaire, et décerné à Delle J. S. Germain.

Diligence, Delle E. Homard et A. Delorme.

Instruction Religieuse, M. Mrs. A. S. Germain et J. E. Gosselin.

Arithmétique, Mr J. E. Gosselin et A. Lord.

Lecture, Delle A. Delorme et E. Homard.

Grammaire, Mr M. J. E. Gosselin et A. Lord.

Orthographe, Delle A. Delorme et E. Homard.

Analyse, M. Mrs. J. Elie Gosselin et A. S. Germain.

Composition, Delle J. S. Germain et A. Delorme.

Histoire Sainte, Mr F. Peltier et Delle J. S. Germain.

Histoire du Canada, Mr A. S. Germain et Delle A. Delorme.

Géographie, M. Mrs. A. S. Germain et F. Peltier.

Botanique, M. Mrs. A. S. Germain et A. Lord.

Ecriture, Delle A. Delorme et Mr J. M. Gosselin.

Dessin, M. A. S. Germain et J. E. Gosselin.

Solfège, M. M. A. S. Germain et J. E. Gosselin.

### ENGLISH COURSE

Reading, Mrs J. E. Gosselin et F. Peltier.

Grammar, Mrs. A. Lord et A. St. Germain.

Parsing, Mrs. A. Lord et J. E. Gosselin.

Translation, Mr F. Peltier et Delle A. Delorme.

### 3ME DIVISION

Diligence, Delle R. Goffart et A. Delorme.

Instruction Religieuse, Delle E. Ross et M. E. Morin.

Lecture, Delle E. Champagne et M. O. Ross.

Epellation, Mr E. Pirson et Mr E. Ross.

Arithmétique, Mr O. Ross et Mr R. Goffart.

Grammaire, Mr A. Leclair et melle M. M. Monchamp.

Analyse, Mr A. Leclair, et Delle Eugénie Ross.

Orthographe, Mr E. Pirson et Delle Rachel Goffart.

Histoire Sainte, Mr E. Morin et Delle E. Champagne.

Histoire du Canada, Mr E. Ross et Delle A. Champagne.

Géographie, Mr E. Morin et M. Delle M. Monchamp.

Botanique, E. Pirson et M. M. Monchamp.

Ecriture, Delle Rach. Goffart et Mr O. Ross.

Dessin, Delle Ev. Champagne et Mr Eug. Ross.

### ENGLISH COURSE

Reading, melle R. Goffart, Evelina Champagne.

Spelling, Mr Oscar Ross, Melle Amanda Champagne.

Grammar, Mrs. Euthrope Morin, Emile Pirson.

Parsing, Mrs. Emile Parson, Euth. Morin.

Translation, Mrs. Euthrope Morin, Emile Pirson.

Solfège, Melle Evelina Champagne, Mr Emile Pirson.

### DEUXIEME DIVISION

Cours Français.

Prix d'assiduité présenté par Mrs. les Commissaires et décerné à M. Ulysse Pacaud.

Diligence, melle Adèle Roy, Mons Joseph Trottier.

Catéchisme, melle Blanche Marcoux, Jeanne Champagne.

Lecture, melle Jeanne Champagne, Adèle Roy.

Epellation, melle Rébecca Goffart, Mrs Emile Pirson.

Arithmétique, Mrs. Joseph Trottier, Emile Morin.

Grammaire, melle Adèle Roy, Mons Joseph Trottier.

Analyse, Mrs Ulysse Pacaud, Elzéar Gagnon.

Orthographe, Mrs. Elzéar Gagnon, Raoul Monchamp.

Histoire Sainte, Mrs. Josaphat Ritchot, melle Adèle Roy.

Histoire du Canada, Mrs. Elzéar Gagnon, Josaphat Ritchot.

Géographie, Mrs. Joseph Trottier, Elzéar Gagnon.

Botanique, melle Rébecca Goffart, Mr Emile Morin.

Ecriture, melle Rébecca Goffart, Mr Joseph Trottier.

Dessin, Mrs Ulysse Pacaud, Emile Morin.

### ENGLISH COURSE

Reading, Mons Ulysse Pacaud, melle Adèle Roy.

Spelling, Mr Emile Morin, melle Jeanne Champagne.

Grammar, melle Jeanne Champagne, Rebecca Goffart.

Translation, Mr Emile Morin, melle Adèle Roy.

Solfège, melle Blanche Marcoux, Mr J. Ritchot.

### PREMIERE DIVISION CLASS A

Excellence, présenté par Mr Oscar Pirson et décernée à Mr Napoléon Ross.

Application Générale, présentée par Mr O. Pirson et décernée à melle Blanche Gosselin.

Assiduité présentée par les Commissaires et décernée à melle Anna Maria Lord.

Catéchisme, melle Maria Ritchot, Mr Joachim Vermette.

Diligence, melle Anna Roy, Gabrielle Homard.

Arithmétique, Mrs Napoléon Ross, Louis Gagnon.

Calcul mental, Mr Louis Gagnon, melle Anna Maria Lord.

Grammaire, melle Blanche Gosselin, Olivine Charest.

Orthographe, melle Blanche Gosselin Mr Napoléon Ross.

Lecture française, melle Eugénie Gosselin, Alice Laporte.

Epellation, melle Anna Roy, Bella Charest.

Reading, melle Albertine Goulet, Mr Patrice Ross.

Spelling, melle Lucie Dubois, Mr Patrice Ross.

Botanique, melle Bella Charest, Elise Roy.

Ecriture, melle Irma Gunczy, Eugénie Gosselin.

Dessin, melle Antoinette Gauthier, Irma Gunczy.

Solfège, melle Alice Laporte, Ida Morin.

### PREMIERE DIVISION CLASSE B

Catéchisme, melle Marguerite

Marie Gauthier, Monica Johnson.

Diligence, melle Monica Johnson, Marguerite Marie Gauthier.

Calcul mental, Elmira Paquin Maria Duford.

Orthographe, Mr Noël Lamirande melle Elmira Paquin.

Lecture française, melle Monica Johnson, Mr Arthur Gauthier.

Epellation, melle Monica Johnson, Mr Noël Lamirande.

Reading, melle Elizabeth Leclair, Berthe Monchamp.

Spelling, Mr Arthur Gauthier, melle Marie Métayer.

Ecriture, melle Marie Gauthier, Mr Albert Lamirande.

Dessin, melle Marie Duford, Amanda Duford.

Solfège, melle Monica Johnson, Mr Noël Lamirande.

### COURS PREPARATOIRE CLASSE A

Catéchisme, melle Thérèse Marcoux, Marthe Lord, Isabelle Courchène.

Lecture française, melle Marthe Lord, Yvonne Pacaud, Mr Julien Dubois.

Epellation, melle Hélène Pirson, Alvina Roy, Beatrix Pridham.

Reading, melle Marthe Lord, Thérèse Marcoux, Yvonne Pacaud.

Spelling, melle Isabelle Courchène, Mrs Napoléon Laporte, Julien Dubois.

Calcul mental, Mr Jean Dubois, melle Thérèse Marcoux, Beatrix Pridham.

Ecriture, melle Maria Anne Monchamp, Alvina Roy, Hélène Pirson.

Dessin, melle Yvonne Pacaud, Thérèse Marcoux, Hélène Pirson.

Solfège, melle Thérèse Marcoux, Yvonne Pacaud, Isabelle Courchène.

### COURS PREPARATOIRE CLASSE B

Catéchisme, melle Esther Marcoux, Regina Ritchot, Anna Leclair.

Epellation, melle Albertine Morin, Catherine Morand, Josephine Vermette.

Calcul mental, Mrs Philias Dubois, Albert Courchène melle Esther Marcoux.

Ecriture, melle Josephine Vermette Mrs J. B. Métayer, Raphaël Monchamp.

Solfège, melle Regina Ritchot, Albertine Morin, Esther Marcoux, Victorine Tharsille Ross, Blanche Paquin, Zénaïde Vermette, Mr Edouard Gosselin.

### L'Or dans L'Inde

#### UN IMMENSE TRESOR

On peut évaluer à cinquante milliards de francs environ la valeur totale de l'or qui a été produite dans les deux mondes depuis la découverte de l'Amérique; et, chose curieuse, ce flot d'or qui, durant quatre siècles, s'est déversé sur la terre, se retrouve en partie dans l'Inde, où il s'est en quelque sorte figé. Là, tout cet or est rentré sous terre et s'y tient éaché plus obstinément que jadis dans sa gangue.

La valeur de l'or importé dans l'Inde pendant une période de soixante ans environ, c'est-à-dire de 1837 à 1898, dépasse de 3 milliards 843 millions de francs celle de l'or exporté. Le sol de l'Inde absorbe les flots d'or comme le sable des déserts boit l'eau des grands fleuves. Quand on songe que ce travail d'absorption s'est continué pendant une dizaine de siècles et qu'il se perpétue encore sous nos yeux, on se fait plus aisément une idée des immenses trésors que recèle ce pays. Tout cet or reste stérile et, par suite, est perdu. Ce serait une erreur de croire qu'il est entrainé dans la circulation monétaire ou qu'il passe par les mains de l'orfèvre indigène. Disséminé en d'innombrables cachettes, il n'en sort jamais.

Dans les temps anciens, jusqu'à la conquête et de l'occupation de ce vaste territoire par les Anglais, la propriété individuelle n'y était pas protégée. Le pays, d'un bout à l'autre, était la proie des tribus rivales qui le ravaient sans trêve ni merci.

Princes et potentats aussi bien que le menu fretin étaient secoués, frottés et tendus à souhait. Pour échapper à la spoliation dont ils étaient constamment menacés, les indigènes, grands et petits, cachaient soigneusement sous terre ou ailleurs leur argent ou leurs trésors. Cette habitude invétérée est devenue héréditaire parmi eux, si bien qu'ils font aujourd'hui ce que faisaient leurs aïeux dans les âges passés. On estime qu'il y a des milliards et des milliards d'or amassés dans les cachettes de l'Inde, et l'on sait que ce trésor colossal consiste en or monnayé, surtout en pièces d'or datant de plusieurs siècles.

Aux souffrances, aux misères que la pauvreté suscite d'ordinaire, les indigents de l'Inde ont voulu ajouter les angoisses autrement cruelles d'une incurable avarice. Et c'est là ce qui trouble et désoriente.

En ce lointain pays, les humbles, les petits, les indigents, les pauvres, enfin, ont tous, les uns et les autres, ça et là, quelque endroit sûr, quelque cachette profonde, où chacun va abriter son minuscule trésor qu'il surveille, qu'il grossit, auquel il ne touche jamais et au profit duquel il affronte sans sourciller la faim, la honte et la mort.

Autour des petits, au-dessus d'eux, les grands, les superbes font comme faisaient leurs puissants ancêtres et restent ce qu'étaient ceux-ci; des thaumaturges insatiables, des avarés soupçonneux et cruels. Ils sont là, emplantant leur or sous la voûte des châteaux-forts; abritant leur trésor dans leurs citadelles, où il demeurera et s'accroîtra de génération en génération, de siècle en siècle. Comme celle d'Harpagon, leur "chère cassette" a des beaux yeux, plus beaux que ceux des houris ou ceux des péris immortelles.

On se souvient peut-être de l'insistance que mit le maharajah de Sindhi à réclamer du gouvernement anglais la restitution de la forteresse de Gwalior; insistance qui paraissait étrange sinon suspecte, Gwalior n'étant point un de ces lieux sacrés, une de ces villes saintes comme il y en a beaucoup dans l'Inde. A force d'insister, de supplier, d'intriguer, le maharajah eut gain de cause; la forteresse de Gwalior lui fut rendue. Or, tout récemment la raison secrète de ses persévérants efforts est devenue manifeste.

Il avait caché dans la citadelle de Gwalior une somme énorme en or monnayé; et cet or qui avait été enfoncé avec tant de soin dans le roc qui forme l'assise de la forteresse, l'entrée de la chambre souterraine avait été murée avec un art si parfait qu'il eût été impossible à n'importe qui de découvrir le trésor sans être initié au secret. Dans la seule présidence de Bombay, il y a, dit-on, trois cents millions de francs en souverains d'or que les indigènes conservent avec un soin d'autant plus jaloux que ces pièces d'or leur sont précieuses entre toutes, non pas à cause du saint George, mais du superbe dragon qui, tous deux sont gravés sur la médaille. Dans l'Inde, comme en Chine, le dragon est un animal sacré, d'origine céleste et qu'il convient de vénérer.

Mais, hélas! les dieux eux-mêmes, les dieux de l'Inde; chérissent l'or et l'appellent vers eux par la bouche de leurs prêtres. Il vient docile à l'appel divin; il vient, il ruisselle de toutes parts; il envahit les saints parvis; il s'accumule dans les souterrains des temples où, seuls, les prêtres initiés ont accès; il en déborde et s'installe en vainqueur radieux sur les autels, où il partage avec les dieux l'encens et les hommages des humains qu'il a ensorcelés.

### TOUJOURS LE MEME

Quelle terrible maladie que la consomption. On la prévient avec le BAUME RHUMAL et quand elle est déclarée on la guérit avec ce précieux remède.



## L'Etat des troupes au Transvaal

Voici ce qui écrit le correspondant Londonnien du "Temps" d'Ottawa.

Londres 30 juin—Lorsque je vous parlais, il y a quelques jours des embarras que Robert rencontrait dans la maladie de ses soldats, lorsque des dépêches du commencement de la semaine nous disaient qu'il y avait cinq mille malades à Pretoria, lorsqu'il y a trois semaines environ on nous disait que l'armée anglaise avait perdu depuis le commencement de la guerre 75,000 hommes, tant en tués, blessés, faits prisonniers, morts que de maladie et malades, ces chiffres ont pu vous paraître exagérés, mais malheureusement ils ne l'étaient au contraire, on a aujourd'hui raison de croire qu'ils étaient et sont encore davantage aujourd'hui, au-dessous de la vérité. Ce sont les révélations de M. Burdett. Conts, banquier et député conservateur au parlement impérial, qui ont ouvert les yeux sur la situation réelle en Afrique du Sud et jeté un voile de tristesse sur toute l'Angleterre. Devant ces révélations les nouvelles de nos derniers échecs autour de Pretoria et dans l'Orange, pâlissent et sont oubliées. Ce ne sont plus maintenant les balles des Boers qui donnent une mort glorieuse à nos soldats sur les champs de bataille. C'est la maladie, la fièvre entérique ou typhoïde, devenue à l'état épidémique qui décime nos troupes à raison de sept ou huit cents par semaine.

M. Conts, qui a fait ces révélations, arrive d'une tournée d'inspection dans l'Afrique du Sud, où en sa qualité de banquier, il a de nombreux intérêts. Vu qu'il est conservateur, on ne peut lui imputer le motif de nuire au gouvernement au point de vue politique, ni de lui créer des embarras au moment où il a beaucoup d'autres affaires sur les bras. D'ailleurs le triste état de choses que rapporte M. Conts n'est plus nié. Le War Office en avait été averti par des correspondants de journaux, mais tout en tenant la chose secrète, s'était renseigné auprès de Lord Robert, et lui avait demandé s'il ne pouvait pas apporter un remède.

## Un homme réellement malade

Endurait des souffrances terribles dues à la maladie des rognons et du foie

Les remèdes n'avaient apparemment aucun effet—A la prière d'un ami il employa les Pilules Roses du Dr Williams et fut guéri.

Du "Mail" Granby, Qué.

M. Albert Fisher, comptable, à la manufacture de cigares Payne, Granby, Qué., est connu de presque tous les citoyens de la ville, et est tenu en très haute estime par tous ceux qui le connaissent. Dernièrement, en conversation avec l'éditeur du "Mail", il fut dit quelque chose au sujet des Pilules Roses du Dr Williams, et M. Fisher fit remarquer qu'il avait trouvé que ces pilules étaient un remède de beaucoup de valeur. On lui suggéra de rendre publique l'expérience qu'il avait faite, ce à quoi il consentit, volontiers, remettant la lettre suivant au "Mail", pour publication:

Granby 16 mars 1900

En justice pour les Pilules Roses du Dr Williams, je crois de mon devoir, d'ajouter ce témoignage aux nombreux autres qu'on a publiés déjà. Pendant quelques mois, je souffris des plus atroces douleurs dans le haut et le bas du dos. On croyait qu'elles étaient causées par la maladie du foie et des rognons, mais quelle qu'en fut la cause, elles me faisaient terriblement souffrir. Les douleurs n'étaient pas confinées un-

## Necessite du Jour...

o o o

Le "Semi-ready" est le résultat de cette même nécessité du passé qui a donné lieu à l'érection d'immenses édifices.

La Concentration de l'espace, la commodité l'économie de temps, sont des choses qui s'imposent impérieusement dans ces jours d'activité fiévreuse.

L'Habit "Semi-ready" épargne le temps, économise l'argent, et est d'une durée plus satisfaisante que n'importe quel habillement "tout fait" ou "fait sur commande" à bon marché.

Livré le même jour qu'ordonné.

Coûte un tiers moins cher que les vêtements so-disant bien faits "sur commande."

L'argent retourné pour n'importe quelle raison.

\$20,00, \$18,00, \$15,00, \$12,00 par habillement.

## Semi-ready Wardrobe

Montreal  
Toronto  
Ottawa

342 Main Street  
Winnipeg.

Eugene Richard  
Manager.

iquement au dos, mais elles gagnent les autres parties du corps. Comme conséquence, je ne pouvais reposer beaucoup, mon appétit était très mauvais, et j'étais réellement un homme malade. J'essayai beaucoup de différents remèdes, sans effets, ce qui me dégoûta des médicaments. Un ami me suggéra de faire l'essai des Pilules Roses du Dr Williams. Je ne me laissai pas facilement convaincre, car j'avais envoyé promener les remèdes, vu que rien ne me soulageait, mais comme il insistait, je consentis finalement à tenter un essai. J'en achetai une boîte et je fus étonné de constater qu'avant même de l'avoir vidée, j'étais passablement revenu à la santé, et après en avoir pris six autres boîtes j'étais complètement ramené à mon état de santé d'autrefois. J'éprouve beaucoup de plaisir à recommander ce remède de valeur, vu que d'autres pourront profiter de mon expérience et éviteront d'endurer les tortures dont j'ai souffert.

Sincèrement à vous,

ALBERT FISHER.

Les Pilules Roses du Dr Williams guérissent, allant à la racine de la maladie. Elles renouvellent et reconstituent le sang et renforcent les nerfs, chassant ainsi la maladie du système. Si votre marchand ne les tient pas, elles vous seront expédiées franco par la poste, à 50c la boîte ou six boîtes pour \$2,50, en s'adressant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville Ont.



DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour Charbon," seront reçues à ce bureau jusqu'à mardi le 24 juillet 1900, pour la fourniture du charbon pour les édifices publics de la Puissance.

On pourra se procurer le devis et formule de soumission au Ministère des Travaux Publics à Ottawa.

Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées qui seront fournies, et être signées par les soumissionnaires eux-mêmes; aucune autre ne sera prise en considération.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté sur une banque incorporée, pour une somme égale à dix pour cent de son montant (10 p. c.), et fait à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée refuse de signer le contrat, ou s'il ne l'exécute pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

JOS. R. ROY,

Secrétaire suppléant.

Ministère des Travaux Publics,

Ottawa, 28 juin 1900.

## MISS BAIN

Exposition de Mode

28 MARS 1900

Chapeaux de paille, bonnets.

Magnifique assortiment de chapeaux garnis depuis \$1.50 en montant.

On tire parti de vos garnitures. Nettoyage, teinture et frisage des plumes.

Timbres de Commerce

460 Rue Main.

WINNIPEG.

## BELL PHOTO STUDIO

207 Pacific Ave, coin nord

et Main St.

Nous avons l'honneur d'annoncer au public que la Société

## BELL PHOTO STUDIO

a acheté le commerce de MM. Baldwin et Blondal, 207 Pacific Ave. Nos machines à photographier sont entièrement neuves et du dernier modèle; l'ameublement a été renouvelé et nous sommes heureux de dire que nous pouvons fournir des photographies qui donneront parfaite satisfaction et

Au plus bas prix possible

Nous apportons un soin spécial aux photographies d'enfants et nous prenons les groupes sans augmentation de prix.

Venez examiner notre travail et vous vous convaincrez vite que ce que nous disons est bien la réalité.

Vos respectueux serveurs.

## BELL PHOTO STUDIO

N'oubliez pas l'enseigne de la Cloche d'or, trois blocs plus bas que l'Hôtel de Ville à main gauche, 207 Pacific Ave.

## The Bankrupt Stock Buying Co.

565 et 567 rue Main

Une porte au Sud de l'Hotel

Brunswick

Toujours en Avant

Formidables achat de sacs à main en cuir pour Dames.

2000

Achetés du plus grand fabricant d'articles en cuir de ce pays.

En vente vendredi et samedi à 35c. prix réguliers, \$1.50 à \$2.50.

## Vente a l'encan

\$25,000 de marchandises consistant en habillement pour hommes et garçons, toutes sortes de bottines, souliers, chapeaux, fournitures, etc.

Ayant décidé de ne plus vendre en détail toutes ces marchandises seront vendues sans réserves.

\$5,000 de marchandises seront vendues, étoffes à robes, flanellette, toile à essuie-mains couvre-pieds, couvertes en soie.

Une grande occasion de vous procurer de bonne marchandise.

Vente commençant le 4 mai tout les après midi à 2 heure, et le soir à 7 hrs. 30 jusqu'à ce que le stock soit vendu. !

T. Finkelstein.

342 RUE MAIN.

## M. C. Phaneuf

MARCHAND DE

EPICERIES, PROVISIONS, FARINE, SON

Marchandises de choix

Bon marché

Une visite est Sollicitée

262 RUE MAIN - - - - WINNIPEG.

ALP. PHANEUF GERANT

## Notre clientèle française

Augmente de mois en mois. Nous le devons sans nul doute à la valeur de nos marchandises.

MONTRE, "PORTE SPECIAL"

Pour hommes—en nickel—bien finie excellent mouvement \$10.00. La meilleure montre d'Amérique pour ce même prix.

## Thos. J. Porte

BIJOUTIER

404 RUE MAIN,

WINNIPEG,

ENSEIGNE DE L'AIGLE,

On parle français.

## Ceremonies funéraires

Embaumeurs

## CLARK freres et HUGHES

Le plus en vogue comme entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs, ouvert nuit et jour.

613 RUE MAIN - - - - - WINNIPEG.

En face le City Hall.

Ordre par telegraphe executés avec promptitude. Phone 1239

## Consultations gratuites.

Les personnes malades qui désireraient consulter nos médecins spécialistes, feront bien d'écrire pour notre blanc de questions. Nous ne chargeons absolument rien pour les conseils donnés. Nos médecins soignent les hommes et les femmes également. La Cie Médicale Franco-Coloniale, propriétaire des Pilules de Longue Vie du Chemiste Bonard. No. 202 Rue St. Denis, Montréal Que

Rappelez-vous l'adresse.

## The Bankrupt Stock Buying Co.

Coin des rues Main et Rupert

Une porte au Sud de l'Hotel

Brunswick



## L'ECHO DE MANITOBA

JEUDI, 12 JUILLET 1900.

M. D'HELLEN COURT,  
Rédacteur et directeur.  
Boite 1309, WINNIPEG, MAN.

## Les vrais Coupables

Toutes choses se payent ici bas, les fautes aussi bien que les crimes, celles des nations tout comme celles des individus; ce qui se passe en Chine nous fournit une preuve nouvelle de cette vérité.

Le malheur est que tant d'innocents soient appelés à payer de leur sang pour leurs frères coupables.

Car en somme, les nations Européennes qui se prévalent de leur civilisation pour imposer à la Chine leurs conditions, et faire triompher les exigences de leurs intérêts particuliers, sont les véritables agresseurs, les auteurs responsables des révoltes sanglantes de l'heure présente.

En vérité, elle est plaisante la prétention de ces nations à asseoir leur demande sur un prétendu degré de civilisation, quand on se remémore surtout que la Chine, cet empire de la barbarie au dire de nos modernes civilisés, était civilisée 3000 ans avant l'Europe, et que la sagesse régnait sur le Petchili tandis que la plus affreuse barbarie ensanguinait les rives de la Tamise ou celles de la Seine, ou celles du Rhin!

Les Chinois ont beau jeu en vérité à se moquer de nous, et nous n'avons qu'à courber la tête, du moins ceux qui raisonnent!

Elle est fort étrange, vraiment cette théorie qui semble dominer en notre siècle de progrès (oh combien) et qui base les droits des nations, leur raison d'être, ou de disparaître, sur le degré fort relatif et discutable de civilisation dont sont censés jouir ses habitants.

Ce besoin moralisateur des nations, cette ardente charité qui pousse tant de diplomates, de marchands, d'ingénieurs et de soldats à courir porter les lumières de la civilisation européenne, dernier modèle, aux peuples ignorants de tant de beautés et de grandeurs, ne sont hélas qu'une nouvelle forme de l'hypocrisie, dont la cupidité et l'ambition se masquent, et le seul progrès réel semble bien être dans cette forme même d'hypocrisie plus perfectionnée, plus suave, plus trompeuse!

Les apôtres, les martyrs versent leur sang pour pacifiquement révéler à ces infidèles la parole de Dieu; mais la diplomatie bat monnaie sur leurs holocaustes, se fait payer en terre, ou en concessions de chemin de fer, le sang du juste!

Après Judas, connaissez vous rien de plus abominable!

Et ce sont ces odieux marchands de Venise, qui trafiquent du sang des martyrs, qui échan- gent la chair pantelante des chrétiens égorgés, contre des chartes de chemins de fer, ce sont ces juifs odieux de toutes les diplomaties, sur qui retombe vraiment, la responsabilité des massacres dont la Chine est actuellement le théâtre.

## Le Parlement Nefaste

La législature provinciale a terminé ses travaux, et la session est close.

Sous le rapport de la durée, la première session du premier parlement conservateur de 1900; détient le record; reste à savoir comment ont été employées ces si longues séances, car les travaux d'un parlement ne se mesurent point à l'aune, ainsi que rubans au comptoir.

Ils ne se mesurent point non plus au poids, à la livre, et malgré le nombre fantastique de lois nouvelles ou de modifications aux lois, sanctionnées par la présente législature et qui vont nécessiter dans les bibliothèques d'avocats un nouveau rayon, il est bien évident que la valeur réelle des travaux de notre parlement provincial dépend uniquement du bien, ou du mal qui en découle pour notre Province.

Sous ce rapport la balance n'est point longue à établir, hélas! le plateau du mal l'emporte d'une façon lamentable.

Il est difficile de préciser quelle a été la politique du ministère Macdonald, durant cette session.

Sa politique semble avoir consisté à n'en pas avoir, car nous n'appellerons point politique, la tactique puérile qui consistait à rechercher de prétendus scandales, dans le but unique de faire du capital politique.

Ce sont là procédés de campagne électorale et non de gouvernement; d'ailleurs les conservateurs ont été fort mal inspirés, et malheureux dans ces tentatives de soulever l'opinion publique, car ils ont fait à chaque fois un lamentable fiasco, et ils restent éclaboussés et discrédités.

En réalité, il semble bien que ces basses manœuvres aient été surtout inspirées par le désir de dissimuler l'inanité et la vuidité par trop évidente de la politique du gouvernement. Ou a voulu surtout rompre les chiens et détourner l'attention du public, des actes du ministre.

Mais c'est bien en vain d'ailleurs car à moins d'être sourd et aveugle, l'étrange contradiction du gouvernement, frappe et fait hausser les épaules au plus indifférent.

Au début de la Session, le gouvernement de M. Macdonald nous a rabattu les oreilles du déficit de 280,000 laissé par le dernier gouvernement, et dont le refus du Sénat sur les \$300,000 est la cause réelle.

La solution naturelle, était de s'adresser à nouveau au parlement fédéral pour se faire rembourser ces \$300,000!

Mais le ministère s'en est bien gardé, de peur d'embarrasser le bon Sénat conservateur, il a attendu que la session fut à la veille de clore et le Sénat de s'ajourner pour amener une résolution devant le parlement à l'effet de solliciter le remboursement de ces \$300,000.

C'était la solution naturelle et qui s'imposait dès le premier jour.

Au lieu de cela, le ministère a jugé préférable d'imposer au peuple de la province pour \$150,000 de taxes nouvelles, ne voulant pas disait-il recouvrer aux emprunts.

Or voyez combien sont sincères, ces bons conservateurs, ils nous arrivent à la fin de la session avec une jolie petite loi pour emprunter \$500,000!

On n'est pas plus farceur en vérité, et il est difficile de se moquer plus ouvertement du bon public!

En résumé à la fin de cette session la Province se trouve avec \$150,000 d'impôts nouveaux à payer, un budget dépassant de \$145,000 le plus fort budget précédent; un déficit nouveau de \$160,000, un emprunt de \$500,000!

Voilà pour le côté financier!

De plus les lois sur les banques, sur les Municipalités sur les chemins de fer, vont ébranler fortement les conditions financières de la Province et compromettre son crédit.

Et pour finir, la loi sur la Prohibition une abominable comédie, va achever l'année prochaine la ruine de notre Province jadis si prospère.

Il ne faut pas non plus, oublier la fameuse loi électorale qui crée une nouvelle classe de Utilitaires au Manitoba!

Comme on le voit il était difficile de faire mieux, pour ma faire, et pour leur malheur, les gens du Manitoba garderont longtemps, souvenance de la session de 1900.

Ils auront de cuisantes raisons pour s'en souvenir!

## Toujours Partisans

Tous les journaux Conservateurs français LA "PRESSE" en tête (et le MANITOBA naturellement) qui se sont empressés de reproduire le texte du document adressé à Sir W. Laurier par les Irlandais de Winnipeg, se sont bien gardés de reproduire la réponse de M. H. John Macdonald à ces mêmes Irlandais.

Et cela seul suffit, pour apprécier à leur juste valeur, les doléances et les jérémiades de ces organes de parti, qui ne voyent dans les difficultés scolaires de la minorité, qu'une excellente occasion de faire du capital politique au profit du parti conservateur.

Mais des faits, comme celui que nous signalons, suffisent pour dénoncer aux yeux des moins clairvoyants, les intentions réelles qui font agir nos bons apôtres.

Et leur petite comédie se joue devant un parterre vide, le public dégoûté, ne répond plus à leurs appels désespérés.

Ils crient dans le désert.

## Aux Etats-Unis

Les préliminaires de la campagne présidentielle aux Etats-Unis sont finis, et nous voici donc entrés dans la période de la lutte active.

Les républicains ont pour candidats, le président actuel m. McKinley et comme vice président le Colonel Roosevelt, le fameux chef des rough-riders.

Les Démocrates ont choisi pour candidat à la présidence, Bryan, et à la vice présidence m. Ad. Stevenson.

Les élections présidentielles aux Etats-Unis ont cette année une autre signification que celle d'un choix entre personnalités; voir même entre deux partis. Il s'agit en effet de savoir si le peuple des Etats-Unis accepte et endosse la politique imperialiste, ou si au contraire se rangeant à l'avis des démocrates le peuple des Etats-Unis entend revenir à la politique séculaire, des Jefferson, des Washington, et autres.

Le résultat de ces élections peut et doit influer sérieusement sur la politique étrangère, et se faire sentir jusqu'en Europe.

Il convient donc de suivre avec intérêt, la campagne présidentielle actuelle, qui de plus peut nous intéresser tout particulièrement sous le rapport commercial, car l'arrivée au pouvoir

des démocrates pourrait modifier semblablement le tarif entra protecteur de nos voisins.

## Conservateurs avant tout

Il semblerait que si jamais l'accord et la bonne entente pussent et dussent être possibles ce devrait être sur les questions qui touchent à la représentation de notre race dans les fonctions publiques.

Quand l'un des nôtres, quel qu'il soit, est démis de ses fonctions et remplacé par un anglais, c'est la minorité toute entière qui est lésée dans ses droits, c'est une parcelle de notre juste influence qui disparaît.

Nous avons protesté lorsque MM. Prendergast et Manseau, employés du gouvernement provincial depuis de longues années, furent remerciés par le gouvernement Macdonald et remplacés dans leurs fonctions par des anglais.

Nous avons protesté non pas tant à cause des personnes elles-mêmes, mais parce que notre part déjà si minime dans la répartition des emplois publics se trouvait réduite d'autant, et que cet ostracisme est une véritable injure faite aux droits de la minorité en cette Province.

Et nous sommes certains que tous nos compatriotes pensent comme nous sur cette question.

Cependant, le MANITOBA, est tellement partisan que non seulement il n'a pas eu le courage de protester, non seulement il a feint d'ignorer ce qui se passait, mais aujourd'hui, profitant de la nomination de M. Max. Goulet comme inspecteur des terres provinciales, il cherche à disculper M. Macdonald et par suite approuve sa conduite.

Pour un peu, il nous répéterait son antienne d'avant les élections, et se porterait garant de la grande bienveillance de M. H. J. Macdonald à l'égard de la minorité!

Voilà quels sont les gaillards, qui ont toujours la bouche et la plume pleines de protestations patriotiques!

Vous les verrez encore protester de leur indépendance et de leur dévouement absolu et exclusif aux intérêts de la minorité!

Fort heureusement, on commence à les connaître, les industriels du coin du Pont, et les produits de leur fabrique d'indigo n'ont plus cours; ils ne sont plus bons que pour l'exportation dans l'est.

## ECHOS D'EDMONTON

(De notre correspondant particulier.)

La St. Jean Baptiste a été célébrée le 25 Juin dernier dans cette ville avec un éclat inaccoutumé. Un programme très élaboré avait été préparé pour la circonstance, et grâce à la température magnifique dont nous avons joui ce jour là, grâce aussi au zèle de tous nos compatriotes, cette fête nationale a été, de l'avis de tous, la plus belle que nous ayons jamais eue dans les Territoires.

Une foule considérable, venue de tous les coins du district d'Edmonton, assistait à ces démonstrations patriotiques. Il y a eu procession, messe, dîner champêtre, pique-nique, sports, convention, concert, etc.

La procession a été un succès — nos concitoyens anglais sont les premiers à le reconnaître; elle comprenait, entre autres choses, une superbe cavalcade, et neuf chars allégoriques dont la plupart n'auraient pas déparé

une procession de grands centres comme Montréal ou Québec.

A la messe, mgr. Legal, évêque coadjuteur de St. Albert, a officié pontificalement; m. Emile Tessier, élève du Collège Ste Marie à Montréal, agissait comme maître des cérémonies; un clergé nombreux était au chœur. Le chant a été irréprochable; le sermon a été délivré par m. l'abbé Bouchard, qui nous a montré en traits saisissants d'éloquence le petit peuple canadien, marqué au front par Dieu d'un sceau privilégié, accomplissant avec énergie et fidélité un rôle tout de civilisation sur cette terre d'Amérique. L'église, artistement décorée, pleine d'une foule respectueuse, présentait durant l'office divin, un spectacle imposant.

Vers 4 heures dans l'après-midi la convention s'est ouverte en présence de près de cinq cents canadiens français au milieu d'un enthousiasme, desous le mot, délirant. Il y avait de l'entrain, de la joie; c'étaient des bravos et des applaudissements à n'en plus finir. Une série de résolutions réaffirmant nos droits religieux et nationaux ont été adoptées à l'unanimité. m. Wilfrid Garipey étudiant en droit, chargé de prononcer le discours de circonstance s'est acquitté de sa tâche avec bonheur. Les autres orateurs furent S. G. Mgr. Legal, R. P. Leduc, M. l'abbé Ethier, m. M. F. Villeneuve, M. P. P. Dr Roy président de la convention, Ant. Prince ex M. P. P., et J. Boucy. Somme toute, célébration dont les canadiens du district d'Edmonton peuvent être fiers.

Une réunion des catholiques de cette ville a été convoquée dimanche dernier par notre dévoué pasteur, le R. P. Leduc, en vue de considérer s'il est possible de terminer avant les froids d'hiver notre église nouvelle. Cette église, commencé l'an dernier, coûtera, une fois toute finie, environ douze mille piastres, et fera honneur à notre population catholique.

On nous annonce d'une façon quasi officielle pour le mois d'octobre prochain la visite de Mgr Falconio. Son Excellence se rendra, paraît-il, jusqu'à Vancouver.

Nous avons eu la visite du Dr Ouelette, de Ste. Claire, P. Q. qui est reparti mercredi matin, enchanté de ce qu'il a vu dans nos régions. D'aucuns disent que c'est l'intention du jeune lecteur de revenir à l'automne pour demeurer définitivement à St. Albert, coquet petit village situé à neuf milles au nord-Ouest d'Edmonton.

Si au Manitoba on se plaint de la sécheresse, ici on est tenté de se plaindre de la surabondance de pluie. Il pleut tous les jours tellement que les chemins sont dans un état pitoyable, comme aux premiers jours du printemps. Cependant les cultivateurs jubilent; jamais la récolte n'a eu aussi bonne apparence; puis, le prix des grains est haussé de près du tiers depuis deux semaines. Une année prospère s'ouvre pour notre pays.

Il paraît décidé que la Banque Jacques Cartier, aujourd'hui la Banque Provinciale, laquelle, jusqu'à la suspension du mois d'Août dernier, avait une branche dans notre localité, ne la rouvrira plus, cette institution voulant désormais confiner ses opérations à la Province de Québec.

Le 5 Juillet dernier a eu lieu à la cathédrale de St. Albert le mariage de M. Lucien Boudreau et de Delle Maria Renault. M. Boudreau, qui est marchand à Strathcona, est le frère de l'aimable secrétaire privé de Sir Wilfrid. m. Rodolphe Boudreau Quoique arrivée depuis peu en ce pays m. Lucien Boudreau est déjà très populaire, et à l'occasion de son mariage, ses nombreux amis lui ont présenté de jolis cadeaux dans une fête intime le 3 Juillet au soir. Bonheur et prospérité aux nouveaux époux! Edmonton, Juillet 6 1900



## Clarke Wallace.

Un monsieur qui signe "Un habitant de l'île du Prince-Edouard" écrit au "Herald" de Montréal :

"Je suis orangiste depuis plusieurs années, et jamais discours ne m'a aussi profondément dégoûté que celui prononcé par N. Clarke Wallace à la dernière réunion de la grande loge. Il a pompeusement proclamé la prospérité de l'ordre et sa croissance ininterrompue : mais j'ai bien peur que cette croissance ne subisse un arrêt fâcheux si l'intolérance, le fanatisme, le chauvinisme, le mépris des opinions d'autrui, qui caractérisaient ce discours de M. Wallace ne sont promptement proscrites de nos conseils. Il y a au Canada de meilleurs organisateurs que N. Clarke Wallace : d'un autre côté, je ne crois pas qu'on puisse en trouver dans tout le pays d'assez misérables pour faire du capital politique avec les prérogatives de leur office. Le seul fait qu'on a fourré de la politique dans un discours du grand-maître et que ce grand-maître est un tory à tous crins, montre bien quel était le but des dénonciations dont M. Wallace a gratifié M. Laurier. Si Sir Wilfrid avait envoyé les troupes en Afrique précipitamment, sans la sanction du Parlement, les torys auraient chanté une chanson toute autre. Vous les auriez alors entendus s'écrier que le Parlement aurait dû être consulté."

## le Nouveau Ministre

Nous lisons dans "L'Echo de Montmagny," numéro d'aujourd'hui, un article très flatteur à l'adresse de l'honorable M. Bernier, le nouveau ministre.

Nous en détachons l'extrait suivant :

"L'hon. M. Bernier, député de St. Hyacinthe, a remplacé sir H. Joly au ministère de l'Intérieur. Pour tous les libéraux de la vieille école, cette nomination a été un acte d'excellente politique, et les jeunes, les nouveaux venus de notre parti se joignent aux anciens pour féliciter l'hon. M. Bernier. Celui là fait partie de la vieille garde, il a été un de ceux qui par un travail persévérant ont enchaîné la victoire au char conduit par sir W. Laurier. Son honnêteté est inattaquable. Il est juste sans faiblesse et sans aigreur. Sous des dehors peut-être sévères, il cache un cœur excellent et même sensible. Ses qualités publiques sont nombreuses ; orateur puissant et logique, il sait convaincre son auditoire, et sa profonde connaissance de la politique et de la pratique parlementaire le rendront redoutable pour ses adversaires."

## Mon habit

Sois-moi fidèle, ô pauvre habit que j'aime ! Ensemble nous devenons vieux. Depuis dix ans je te brosse moi-même,

Et Socrate n'eût pas fait mieux. Quand le sort à ta mince étoffe. Livrera de nouveaux combats, Imite-moi, résiste en philosophie :

Mon vieil ami, ne nous séparons pas.

Je me souviens, car j'ai bonne mémoire, Du premier jour où je te mis C'était ma fête, et, pour comble de gloire,

Tu fus chanté par mes amis. Ton indigence, qui m'honore, Ne m'a point banni de leurs bras.

Tous ils sont prêts à nous fêter encore :

Mon vieil ami ne nous séparons pas.

A ton revers j'admire une reprise :

C'est encore un doux souvenir. Feignant un soir de fuir la tendre Lise.

Je sens sa main me retenir. On te déchire, et cet outrage Auprès d'elle enchaîne mes pas.

Lisette a mis deux jours à tant d'ouvrage :

Mon vieil ami ne nous séparons pas.

T'ai-je imprégné de flots de musc et d'ambre.

Qu'un fat exhale en se mirant ? M'a-t-on jamais vu dans une antichambre.

T'exposer au mépris d'un grand ? Pour des rubans la France entière

Fut en proie à de longs débats : La fleur des champs brille à ta boutonnière ;

Mon vieil ami, ne nous séparons pas.

Ne crains plus tant ces jours de courses vaines

Où notre destin fut pareil ; Ces jours mêlés de plaisirs et de peines,

Mêlés de pluie et de soleil. Je dois bientôt il me le semble, Mettre pour jamais habit bas.

Attends un peu ; nous finirons ensemble :

Mon vieil ami, ne nous séparons pas.

BERANGER.

Oh !

Mots d'autrefois.

Deux dames de la cour de Frédéric, il se disputaient le pas. Ni l'une ni l'autre ne voulant le céder, elles choisirent le roi comme arbitre. Celui-ci demanda :

— Quel est le plus gradé de vos maris ?

— Ils ont le même grade.

— Le plus ancien en grade, alors ?

— Il sont de la même promotion.

— Eh bien ! que la plus sotte passe devant.

## Les boxers

Qu'est-ce que cette secte de "Boxers" dont le nom est si nouveau et l'entrée en scène si récente ?

Un rédacteur du "Matin," de Paris, a interrogé à ce sujet un haut personnage chinois qui a bien voulu lui donner les explications suivantes :

— Les boxers, a-t-il dit, n'ont révélé leur existence, au moins sous cette appellation anglaise, que depuis quatre mois. Mais il est douteux que ce soit une secte nouvelle. C'est sans doute une ramification de l'ancienne Société de la "main fermée" ou du "Poignard." Quelqu'Anglais aura donné à ces chevaliers du poing le sobriquet tout britannique de "Boxers." En Chine quand un nom est appliqué à une chose, c'est une étiquette indélébile. Le sobriquet a fait fortune.

— Et qu'est-ce que cette association de la "main fermée" ?

— On! c'est une de ces innombrables sociétés secrètes qui pullulent en Chine, comme en certain pays d'Europe. N'avez-vous pas vu en Italie, et même en France, une société de la "main noire", et des "mafiosi" ? La Chine, avec sa population dense, son régime démocratique, est la terre rebénie de ces associations.

Elles se déguisent toutes, sous des apparences inoffensives, des buts philanthropiques utilitaires ou philosophiques : par exemple, le "Nénuphar" ou le "Thé pur", ou les "Trois précieux, le Ciel, la Terre et l'Homme." Ainsi, la "main fermée" se donne comme une sorte de société de gymnastique. Vous savez que la Chine septentrionale a été conquise au 16<sup>me</sup> siècle par les "Kin" ou mandchoux, venus du Nord. C'est une dynastie Manpechau qui règne en Chine depuis cette époque. La "main fermée" est donc une ligne recrutée parmi les anciennes races vaincues de la Chine et dont l'objet est de s'affranchir du joug des conquérants du Nord.

Notre pays a été souvent ravagé par les sociétés secrètes, par les musulmans du Sud, et plus récemment encore par les Taïpings. Mais la "main fermée" est une association politique, sans aucune tendance religieuse ni philosophique. Elle fomenta une guerre de race, une guerre

de revanche.

— Mais si les Boxers dérivent de la "main fermée", comment expliquez-vous la très haute protection et même les encouragements augustes dont on dit qu'ils ont été favorisés en ces derniers temps ? N'y a-t-il pas là une contradiction avec le caractère antidynastique de la "main fermée" ?

— Vous me permettez de ne rien vous dire sur ce sujet, mais vous savez mieux que moi peut-être combien il est facile de faire dévier les idées "nationalistes" comme vous dites ici. La haine du conquérant peut aisément se détourner contre tous les étrangers en général. La conquête de mandchous est ancienne ; l'infiltration des Européens est toute nouvelle. Les Boxers seraient donc un rameau de la "main fermée" spécialement dirigée contre l'élément étranger ou européen actuel.

Mais peut-être ces Boxers sont-ils poussés par des étrangers même.

— A qui pensez-vous ?

— Oh ! à personne ! nous répond le personnage chinois avec un énigmatique sourire. A personne ! mettons, puisque vous voulez un nom propre, que je pense à... la Suisse !... Il se peut donc que les Boxers aient été lancés en avant par... la Suisse. Alors, c'est un grand malheur pour mon pays.

## Dernières Nouvelles

EN CHINE

Les nouvelles les plus contradictoires continuent à circuler sur le sort des Légations étrangères à Pékin. Une rumeur qui avait cours hier, assurait que le prince Chueng, avec son armée était à Pékin et protégeait les légations contre les Boxers. Il est assez difficile d'expliquer comment alors les ambassadeurs n'ont pu donner signe de vie à leurs gouvernements.

Il n'y a que peu d'espoir à

conserver à ce sujet. Les troupes impériales ont combattu côté à côté à Tsin-Tsin avec les Boxers, ces jours derniers et la lutte a été terrible. Les Chinois ont 75,000 hommes contre les alliés, 10,000. Leur artillerie est plus nombreuse et plus puissante, elle est bien servie car ils ont successivement démonté un canon de marine anglaise, et un de la marine française. Une compagnie russe de 150 hommes a été anéantie, il ne reste que 5 debout. Les Japonais ont vaillamment combattu.

De tout cela il bien évident que les Chinois, se sont préparés à la lutte et sont outillés en conséquence et la guerre qui commence va être des plus sérieuses. Il ne faut pas trop compter sur les histoires qui ont cours et qui représentent la Chine comme divisée en deux factions.

AU TRANSVAAL

Les dernières nouvelles annoncent la prise de Bethleem par les Anglais, mais comme toujours les Boers, sous le général de Wet paraissent s'être échappés. Les correspondants de Londres disent que l'inactivité de Lord Roberts est due à son manque de chevaux.

D'abord il en a perdu un grand nombre dans sa marche de Bloemfontein à Prétoria, puis à Prétoria dans la bataille de trois jours dont nous avons parlé et qui semble avoir été des plus sérieuses, les soldats anglais ont du rester toute la journée à plat ventre pour échapper au tir des Boers, mais ceux-ci ont fait une hécatombe des chevaux qui leur offraient une excellente cible. Enfin les communications par voie ferrée ne sont pas rétablies, la voie détruite par les Boers nécessite un transport en wagons entre les deux rônçons et les chevaux disponibles sont employés à assurer ces transports, car les approvisionnements se font rares à Prétoria !

AUX INDES.

Le cholera est venu se joindre

# DEBILITE GENERALE

Faiblesse, Perte de Vitalité, d'Ambition et d'Energie.

## COMMENT CONSERVER ET RECOUVRER SES FORCES.

Par débilité générale on entend l'incapacité des tissus à s'assimiler des éléments nutritifs du sang, à la suite de laquelle les organes atteints ne peuvent remplir convenablement les fonctions qui leur sont propres—Les symptômes en sont bien saillants—La digestion est faible et l'estomac extrêmement irritable, le sang est pauvre et le malade pâle, les éblouissements et les violents maux de tête se manifestent, la force s'épuise au moindre effort et l'on constate une irritabilité nerveuse, pénible à voir—Voilà ce qu'est la débilité générale et que sont ses symptômes—La perte des forces, de l'énergie, de l'ambition, amenant la défaillance, la faiblesse, mais ce qui nous intéresse le plus n'est pas tant ce qu'est la maladie, que comment l'éviter, comment garder les forces que nous possédons et les recouvrer une fois qu'on les a perdues ; ce sont là les points pratiques.



chose, c'est de ne pas avoir pris ce remède plus tôt, car je me serais épargné des années de souffrances et des dépenses inutiles."

Le fait a remarquer dans le cas de Mme. St. Aubin, est qu'il y a des milliers de personnes qui ont passé par les mêmes expériences qu'elle. Il est facile de regagner vos forces quand vous savez comment vous y prendre. Mme. St. Aubin, vous a indiquée comment vous y prendre et vous n'avez aucune excuse pour rester faibles—Les **Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard**, tonifient l'estomac et donnent la santé et la force. Elles ont secouru des milliers de personnes dont l'état de faiblesse était extrême, et qui sans ce merveilleux remède se seraient vues entraînées à la tombe.

## CONSULTATIONS GRATUITES

Les personnes qui désireraient obtenir des conseils de nos médecins spécialistes sur leur maladie, devraient écrire immédiatement pour notre blanc de consultation, ainsi que pour notre livre, "La Prolongation de la Vie," que nous leur enverrons absolument pour rien.

Les **Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard**, se vendent dans toutes les bonnes pharmacies, au prix de 50 centimes la boîte, ou six boîtes pour \$2.50.

Exigez sur la boîte la signature : Bonard, Chimiste.

Si votre fournisseur habituel ne les a pas, nous les envoyons franco sur réception du prix.

LA COMPAGNIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, - 202 Rue Saint-Denis, Montreal.

## Restaurant de la Feuille d'Erable

254 RUE MAIN

En face de la gare du N. P. Winnipeg.

MADAME MARTELL, PROP.

Le but de ce restaurant est de fournir des repas de première qualité, à des prix modérés : le besoin s'en faisait sentir depuis longtemps dans ce quartier.

Dejeuners, Lunches, Diners, et Thés, aux heures habituelles.—Repas préparés rapidement sur commande.

Salles séparées pour dames, et personnes désirant être seules.

Confiserie, Fruits de saison. Cigares cigarettes et Tabacs.

## Contrat de malle

Des soumissions cachetées, adressées au Maître de Poste général, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le Vendredi 10 Aout prochain, pour le transport des malles de sa Majesté, d'après contrat défini pour quatre ans, trois fois par semaine, aller et retour, entre le bureau de poste de Steinbach et la gare de Steinbach, par Clearspring et Giroux, à partir du 1<sup>er</sup> Octobre prochain.

Des Avis imprimés contenant les détails complémentaires sur les conditions du dit Contrat, ainsi que des formes de Soumission en blanc, peuvent être obtenus au bureau de poste de Steinbach, Clear Springs et Giroux, ou à ce bureau.

W. W. McLEOD,  
Post Office Inspector.  
Bureau de l'Inspecteur des Postes  
Winnipeg, 29 Juin 1900.



## "La province de Québec"

Nous avons dit la semaine dernière toute notre sincère admiration pour le livre charmant et instructif, publié par le Ministère de l'Agriculture de Québec et intitulé "la Province de Québec".

La diffusion de ce livre est bien de nature à aider puissamment l'immigration en cette province, comme à faire connaître aux capitalistes, industriels, et commerçants français toutes les immenses richesses qu'elle offre à leur activité, et à l'utilisation de leurs capitaux.

Nous sommes agréablement charmés de constater, dans ce livre une appréciation sage et fort judicieuse à laquelle nous n'avons pas toujours été habitués de la part des gens de l'Est sur le Manitoba.

Nous croyons devoir citer ce passage en son entier.

"Le Manitoba, qui comprend une superficie de 48,000,000 d'acres, ne compte encore guère plus de 200,000 habitants. En faisant tous les efforts possibles pour y diriger la plupart de ceux qui ne veulent pas ou ne peuvent pas, pour une raison ou pour une autre, rester dans la province de Québec, on y établirait sans peine et, en peu de temps, un élément qui ferait sentir son poids dans les affaires publiques. Les Canadiens-Français ne seraient pas là en pays étranger, mais y continueraient d'être chez eux. Ils retrouveraient le milieu social et politique auquel ils sont habitués; ils y trouveraient des mœurs, une manière de sentir et de faire qui sont les leurs, et des habitudes semblables, modifiées seulement dans les détails par les différences qu'apporte nécessairement la différence des lieux et de la culture; ils y trouveraient des paroisses déjà importantes, celles de Saint-Jean-Baptiste, de Saint-Pierre de Sainte-Agathe, de Sainte-Rose, de Lorette, du Lac-Dauphin, de Saint-Léon, de Lestellier, etc., où les populations d'origine franco-canadienne sont implantées de telle sorte qu'il ne serait pas possible de les déraciner. Et si l'on veut envisager les conditions de ces populations au point de vue religieux, on verra que le Manitoba renferme 25,000 catholiques, 46 églises ou chapelles desservies régulièrement, 50 postes visités par des missionnaires, six communautés d'hommes et sept communautés de femmes, dont six vouées à l'enseignement.

Ces conditions sont bien supérieures à celles où se sont trouvés nos aïeux, lors de la conquête. Eux étaient vraiment abandonnés. Sacrifiés par la mère-patrie et entourés par un cercle infrangible de populations hostiles, ils ont cependant réussi à se maintenir, et non seulement à se maintenir, mais encore, grâce à une force d'expansion et à une vitalité incomparables, ils ont réussi à se développer au point qu'aujourd'hui ils débordent de tous les côtés à la fois et se dirigent comme obéissant à une consigne secrète, mais impérieuse, sur tous les points de l'Amérique britannique où ils pourront fonder de nouveaux centres inexpugnables.

## Les méfaits de l'électricité

Un désastreux incendie a détruit, samedi, soir, le poste de la compagnie hydraulique de Lachine, angle des rues McCord et Saint-Thomas; Richard Crowther, gardien de nuit, du poste, a été brûlé à mort. Le poste détruit contenait un certain nombre d'appareils spéciaux appelés "distributeurs". Ces distributeurs emmagasinent l'immense courant électrique produit par les générateurs qui fonctionnent nuit et jour aux rapides de Lachine. Que l'un de ces distributeurs vienne à manquer, que l'homme perde le contrôle, pen-

dant la millième partie d'une seconde, de ce puissant courant, et il se produira un choc capable de détruire et de réduire en aiguillette les obstacles les plus considérables. La destruction totale du poste de la rue McCord, semble avoir été le résultat d'une échappée brusque du courant initial pendant une fraction de seconde. Les pertes totales sont lourdes. Il est encore difficile d'en préciser le montant.

Les ingénieurs et les surveillants étaient à leur poste lorsque l'accident se produisit. De la table de transmission et de raccordement des courants, s'éleva tout à coup une petite flamme bleue, rapidement suivie d'un grésillement intense et d'une odeur de rouille prononcée. Au même instant, tout ce que l'atelier contenait de machines, de récepteurs, de transmetteurs, de dynamos, etc., sembla disparaître dans un océan de flammes avivées par un souffle inconnu. Ce fut l'affaire d'une seconde et des cinq ou six électriciens en ce moment à leur poste, pas un ne peut décrire exactement ce qui se déroula dans ce court espace de temps. Tous, se précipitèrent vers les portes pour sauvegarder leur vie en danger et donner l'alarme. Mais le courant électrique qui avait causé ce terrible désastre continuait toujours à éparpiller en mille et une directions ses terribles effluves, car les électriciens de l'atelier centrale, à Lachine, n'avaient pu être avertis. L'intérieur de l'établissement de la rue McCord, présentait un aspect fantastique.

Lorsque les pompiers arrivèrent sur le théâtre de la catastrophe un nouveau danger, terrible celui-là, se présenta. L'ingénieur en chef de l'atelier attira l'attention du sous-chef Mitchell sur le fait que les pompiers courraient à une mort certaine s'ils savaient de lancer le moindre jet d'eau dans la fournaise ardente. En effet l'eau est bonne conductrice de l'électricité et les jets continus auraient infailliblement amenés des milliers de volts aux lances de cuivre adoptées au boyaux et maintenus d'ordinaire par deux pompiers. Il fallait donc attendre que les employés de l'atelier fussent avisés d'arrêter le fonctionnement des générateurs avant de songer à combattre les flammes par l'eau. Mais comment transmettre cet avertissement: l'atelier situé aux rapides de Lachine n'est relié à la métropole que par un appareil téléphonique privé et il fallait pénétrer dans la fournaise où de puissants courants électriques s'entrechoquaient en de sinistres sifflements, pour en arriver à faire jouer l'appareil. M. Kelch, surintendant du poste de la rue McCord et qui était heureusement présent au moment où le feu se déclara, se dévoua. Au péril de sa vie il s'élança dans l'atelier, atteignit sans encombre le téléphone et put transmettre l'ordre nécessaire. Il revint comme il put, évitant avec un rare bonheur tout ce qui était de matière solide à l'intérieur. Les pompiers purent enfin se mettre à l'œuvre.

Cet épouvantable incendie, cet ouragan de mort et de feu déchaîné par l'électricité, est de nature à faire entrevoir les dangers que le développement continu de l'électricité dans notre vie réserve sans doute aux siècles futurs.

## Revolte aux Indes

Toronto, 3.—Le Rév. M. Wilkie supérieur du collège presbytérien aux Indes, a déclaré hier, au cours d'un sermon, qu'il existe en ce moment aux Indes, un mouvement semblable à celui des "boxers" en Chine. Il ne sera pas surpris d'entendre parler tout prochainement d'une révolte semblable à celle qui dévasta les Indes en 1857.

## ECOLE DE COUPE

Avant de vous mettre à coudre ce printemps venez voir notre système de coupe pour vêtements, le plus simple et le meilleur du monde. Médaille d'or au World Fair et diplômes de première classe aux expositions de Toronto et Montréal.

Actuellement adopté par des milliers de couturiers en vogue en Europe comme en Amérique. Sera envoyé pour en juger à tout tailleur.

Instructions complètes par lettres aux élèves qui ne peuvent suivre les cours. Leçons particulières d'après arrangements.

Patrons et modèles de toiles coupés sur mesures. Les derniers modèles en jaquette paletots etc.

Les élèves peuvent commencer en aucun temps. Détails sur demande à l'Ecole. Leçons libres Lundi et Vendredi.

Ouvert de 10 a. m. à 5 p. m. 284 RUE MAIN.

## CE QUE VOUS VOULEZ

## ....C'EST LA QUALITE

donc, si votre montre a besoin de réparations, il est de votre intérêt de nous l'envoyer ou l'apporter.

Souvenez-vous que nous n'employons que des ouvriers de premier ordre, et qu'ils sont toujours sous notre contrôle.

*Andrew Ho*

Horloger et bijoutier,  
rue Main, McIntyre Block

## American Ladies Tailoring Co.

## J. FESSER

Tailleurs pour dames

Costumes, vêtements jaquettes de dames.

Longue expérience.

222 RUE MAIN -- WINNIPEG.

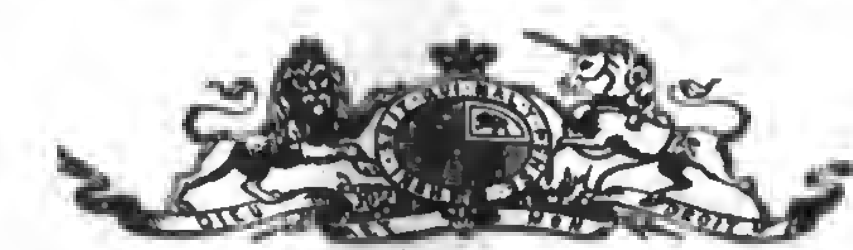
VENEZ VOIR LE

## Piano Nordheimer.

## ALBERT EVANS.

Pianos accordés, 300 RUE MAIN

4-11 08



DES SOUMISSIONS Cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour l'Ecluse et la chaussée des Rapides de St. André, Rivière Rouge, Man." seront reçues à ce bureau jusqu'à lundi, le 16 juillet 1900, pour la construction d'une écluse et d'une chaussée en béton aux Rapides de St. André, Rivière Rouge, Province de Manitoba.

Les plans et devis pourront être vus à ce ministère, aux bureaux de M. Zéph. Malhot, ingénieur résident à Winnipeg; de M. H. A. Gray, ingénieur résident, édifice de la "Confederation Life," Toronto; de M. C. Desjardins, commis des Travaux Publics, bureau de poste, Montréal; et de Ph. Bédard, commis des travaux, bureau de poste, Québec. Les formules de soumissions pourront être aussi obtenues aux bureaux précités.

Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées qui seront fournies, et être signées par les soumissionnaires eux-mêmes; aucune autre ne sera prise en considération.

L'entrepreneur devra se conformer aux règlements qui seront passés par le Gouverneur Général en Conseil, concernant l'accommodement, le traitement médical et la protection sanitaire pour les travailleurs employés sur l'ouvrage.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque incorporée, pour une somme égale à dix pour cent de son montant (10 p. c.) et fait à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée refuse de signer le contrat, ou s'il ne l'exécute pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,  
JOS. R. ROY,  
Secrétaire-suppléant.  
Ministère des Travaux Publics,  
Ottawa, 13 juin 1900.

## CARTES PROFESSIONNELLES.

EDOUARD JOBIN, Marchand de Bois, d'Instruments d'Agriculture. — Agent pour la vente de terrains aux environs de St.-Claude, à proximité des Stations. — Paiements faciles, bas prix. SAINT-CLAUDE, Man.

J. T. HUGGARD, — AVOCAT, Solliciteur, Notaire, 435, rue Main, Winnipeg. Téléphone 335.

C. HENRI ROYAL, AVOCAT, &c., 367 rue Principale, Winnipeg. — Au-dessus du magasin Richard.

A. J. H. DUBUC, AVOCAT, Solliciteur, Notaire. — Chambre 313, McIntyre Block, Winnipeg. Téléphone 334.

M. C. CLARKE, L. D. S., — DENTISTE, 532, rue Main, Winnipeg, au-dessus du magasin de M. Geo. Craig.

C. P. BANNING, D.D.S., L.D.S. DENTISTE 204 MCINTYRE BLOCK. Heures de bureau, 9-12 a. m., 2-5 p. m. Phone 110.

JOSEPH LECOMTE, NOTAIRE. — Argent à Prêter. Terres à vendre dans toutes les paroisses du Manitoba. — 366 rue Main.

## GRAY & SMITH, ARTISTES PHOTOGRAPHES

Ouvrage non égalé dans toute la ville. Prix corrects.

Avez-vous vu notre dernière nouveauté!

Photo-Médallions, et Photo-Bijouterie. Atelier, 574 1/2, rue Main, Winnipeg. Au-dessus du "Cheapside."



## Branche Morris-Brandon

A St. Paul  
Minneapolis  
Duluth et stations  
Est et Sud.

A BUTTE

HELENA

SPOKANE

SEATTLE

TACOMA

PORTLAND

CALIFORNIE

JAPON

CHINE

ALASKA

KLONDIKE

ANGLETERRE

EUROPE

## AFRIQUE

Prix du transport des passages au Manitoba, 3 cent du mille. Livres de billets pour 1000 milles à 2 1/2 mille en vente chez tous les agents.

Le nouveau train Transcontinental, "North Cost Limited" le plus beau train de l'Amérique a été inauguré. Deux trains par jour est, et ouest.

J. T. McKENNEY, H. SWINFORD  
City Pas. Agt., General Agent,  
Winnipeg. Winnipeg.

OHS. S. FEE, et G. P. & T. A., St. Paul.

## HORAIRE CONDENSE

## LIGNE PRINCIPALE.

Morris, Emerson, St. Paul, Chicago  
Toronto, Montréal, Spokane, Tacoma,  
Victoria, San Francisco.

Départ quotidien..... 1.45 p.m.

Arrivée quotidienne..... 1.30 p.m.

## BRANCHE DU PORTAGE.

Portage La Prairie et points intermédiaires.  
Laisse chaque jour, Dim excepté 4.30 p.m.  
Arrive Lundi Merc. et Vend. 11.59 p.m.  
Arrive Mardi Jeudi et Sam, 10.35 a.m.

Morris, Roland, Miami, Baldur, Belmont, Wawanesa, Brandon; aussi  
Souris River branch, Belmont to  
Elgin  
Laisse lundi, mercredi, vendredi..... 10.45 a.m.  
Arrive mardi, jeudi samedi..... 4.30 a.m.

CANADIAN

## Pacific Railway Co.

L'Imperial Limited  
a inaugurée son service le

LUNDI 11 JUIN

Correspondances directes soit assurées avec la ligne de Crow's Nest pour tous les points du district de Kootenay.

Comme avec les bateaux  
Arthabasca  
Alberta  
ET  
Manitoba

Partant de Fort William  
Mardi

Vendredi,  
ET  
Dimanche

60 heures de Winnipeg à l'est par la voie des Grands Lacs.

Pour détails complémentaires s'adresser à l'agent le plus proche du C. P. R. ou écrire à

C. E. MCPHERSON,  
Gérant du Trafic.  
WINNIPEG, MAN

## Manitoba S. Eastern Ry.

HORAIRE—A partir du 11 Juin 1900.

| Stations.    | Mardi. | Vendredi. |
|--------------|--------|-----------|
| St. Boniface | 16 15  | 16 15     |
| Lorette      | 15 40  | 15 40     |
| Dufresne     | 15 20  | 15 20     |
| St. Anne     | 15 15  | 15 15     |
| Steinbach    | 14 40  | 14 40     |
| La Broque    | 14 14  | 14 14     |
| Marchand     | 13 30  | 13 30     |
| Bedford      | 13 13  | 13 13     |
| Sandilands   | 12 40  | 12 40     |
| Woodbridge   | 11 50  | 11 50     |
| Summit       | 11 15  | 11 15     |
| Vassar       | 10 50  | 10 50     |
| Sprague      | 10 20  | 10 20     |
| Warroad      | 9 9    | 9 9       |

Départ de Winnipeg, 8.20.  
Arrivé à Winnipeg, 16.40.

THE

## Canadian Northern Railway Co.

HORAIRE—En activité depuis le 11 juin 1900

Allant au nord. Allant au sud.

| Stations.  | Mardi. | Vendredi. |
|------------|--------|-----------|
| Gladstone  | 17 00  | 17 00     |
| Ogilvie    | 13 30  | 13 30     |
| Plumas     | 16 05  | 16 05     |
| Glenella   | 15 05  | 15 05     |
| Glencairn  | 14 40  | 14 40     |
| McCreary   | 14 00  | 14 00     |
| Launer     | 13 30  | 13 30     |
| Makinak    | 12 55  | 12 55     |
| Ochre Riv. | 12 20  | 12 20     |
| Dauphin    | 11 40  | 11 40     |

## SECTION DE WINNIPEGOSIS

Départ de Winnipeg—Jeudi, 7 15  
Arrive, Winnipegosis—Jeudi, 20 00  
Départ, Winnipegosis—Lun. Ven. 8 00  
Arrive, Winnipeg—Lun. Ven. 21 20

## SECTION DE SWAN RIVER,

Départ, Winnipeg—Samedi, 7 15  
Arrive, Swan River—Samedi 24 00  
Départ, Swan River—Jeu. Lun. 8 15 24 00  
Arrive, Dauphin—Jeu. Lun. 15 10 10 20.

## D. B. Hanna,

Superintendant

WINNIPEG.



## Marine Française

Paris, 4.—Au cours de la discussion du projet de loi sur la défense navale à la Chambre, M. de Lanessan, ministre de la marine, a répondu aux critiques soulevées par les diverses variétés de navires de guerre, dont on propose la construction; quelques députés demandent exclusivement des cuirassés. d'autres conseillent uniquement la création d'une foule de torpilleurs et de navires sous-marins. M. de Lanessan a défendu le projet, en faisant remarquer que la France avait besoin de cuirassés pour défendre ses colonies. Le ministre a reconnu que les torpilleurs et les sous-marins étaient utiles, mais ne pouvaient pas à eux seuls protéger les côtes. M. de Lanessan a terminé son discours en faisant l'éloge de la marine française. Il a déclaré que la France renforçait son armement naval, non pas dans un but d'agression, mais afin de maintenir les intérêts économiques et l'honneur national de la France.

La chambre a adopté le projet de loi relatif à la marine, modifié de façon à permettre la construction de six cuirassés et de cinq croiseurs et une dépense de 118,000,000 de francs pour la construction de torpilleurs et de navires sous-marins, soit une augmentation de 50,000,000 de francs du crédit demandé primitivement pour ces derniers.

## La Triplice et Bizerte

Le "Secolo XIX", de Rome, reproduit un extrait d'un journal berlinois dénonçant à toutes les puissances intéressées au maintien de l'équilibre dans la Méditerranée, les grands travaux entrepris par la France pour les fortifications de Bizerte.

Les deux organes de la Triplice estiment qu'on ne doit pas laisser accomplir jusqu'au bout cette oeuvre, qui ferait Bizerte la véritable clé de la Méditerranée.

## Revue Commerciale

## MARCHÉ LOCAL.

Blé.—On paie à Winnipeg de 58 c. à 62 c. pour le No. 1 dur.  
Farine.—Légère baisse. Patente, \$1.95; Strong Baker, \$1.60; XXXX, 1.10c.  
Issues de Meuneries.—Son, \$12; gru, \$15 la tonne.  
Moulée.—D'avoine, \$18, à \$20; d'orge et avoine, \$15 à 17; blé mêlé, \$12 à \$15.  
Avoine.—Dans la Province le prix est de 27 c., et de 35 c. à Winnipeg pour bonne qualité.  
Orge — 30c. à 35 c. pour qualité ordinaire, et 70 c. pour orge de brasseur.  
Graine de Lin.—Rare; prix nominal de 1.00  
Maïs.—De 41 c. à 43 c. par minot de 56 livres.  
Beurre.—De crèmerie, de 25 c. à 30c.; de laiterie, par livre, 18c. à 20 c. Les sceaux de bonne qualité se vendent 20c.  
Fromage.—11 c. à 12 c.  
Oeufs.—10 c. à 12½ c. la douzaine.  
Volailles.—Les acheteurs offrent de 10 c. à 12 c. la lb.; pour bonne qualité; dindes, 14c.; oies, 10c.; canards, 10 cents.  
Gibier.—Lièvres, 8 c. chaque; pigeons, 20 c. la paire.  
Légumes.—Pommes de terre, 35c.; seleri, 40 c. à 50c la douzaine; choux, 3c. la lb; oignons, 5 c. à 5 c. la lb.  
Seneca Root.—En grande demande; 50 c.  
Laine.—Nominal, 8 c. à 8½ c. la livre.  
Peaux.—Peaux gelées, 7 c. la lb. avec cinq lbs. en moins pour la glace. Peaux de taureaux et bœufs, 1 c. de moins par livre; peaux de mouton, de 40 c. à 65 c; de cheval, 60 c; à \$1 pièce.  
Foin.—Pressé, de \$5 à \$6; en charges, de \$4 à \$5.  
Viandes de Boucherie.—Mouton, 12c. agneau, \$4.00 à 5.00 pièce; veau, 8c à 9c; bœuf, 6c à 7c; porc, 1½ à 8c.

## Ecremeuse "ALPHA BABY"

La Cie CANADIAN DAIRY SUPPLY, Montréal,  
Succursale, 236 rue King Winnipeg, seuls  
agents au Canada pour les ECRE-  
MEUSES DE LAVAL.

Les machines Alpha tiennent toujours la tête de la liste, et il suffit de les connaître pour les apprécier. Les agents de machines à bas prix vous disent que les leurs sont "tout aussi bonnes," qu'aucune autre, mais jamais vous ne les entendrez les comparer aux Alpha, car ils savent que l'Alpha est la meilleure de toutes. Le mécanisme est de première qualité, durable; les meilleurs écrémeuses connues. Les écoles de laiterie sont unanimes sur ce point. Nous ne prétendons point quel o lait écrémé qui soit de l'Alpha est meilleur pour les veaux que celui des autres machines; une telle prétention signifie simplement qu'il reste trop de matière grasse dans le lait écrémé, et quand le beurre se vend 20c la livre; le lait est insuffisamment écrémé une nourriture trop dispendieuse pour les veaux. Quand une machine atteint 01 et 02 points avec de la crème épaisse de lait froid, on peut s'attendre à des résultats surprenants. Venez, examinez, rendez vous compte et vous n'aurez point à regretter de ne pas vous être décidé trop vite.

Demandez les circulaires et le détail des prix à

The Canadian Dairy Supply Company.

236 RUE KING

WINNIPEG

MAN.

AYEZ TOUJOURS PRESENT A L'ESPRIT

QUE

SI VOUS VOULEZ BATIR

LA MOINDRE CONSTRUCTION

IL EST DE VOTRE PLUS GRAND INTERET

D'ECRIRE A

DICK,  
BANNING,  
& Company,

POUR CONNAITRE

Les prix de leurs bois

WINNIPEG

LA MAISON

COLLIN & FILS.

DE

ST. BONIFACE,

vous offre

une occasion exceptionnelle

pour monter votre maison

--- EN ARGENTERIE ---

AVIS AUX MENAGERES.

Pour tout achat que vous faites chez nous, vous recevez un coupon représentant 10 pour cent d'escompte; avec ces coupons vous avez droit de choisir parmi tout un lot magnifique d'argenterie.

ASSORTIMENT COMPLET

d'Epicerie fines et d'Epicerie usuelles

--- GRAIN, FARINE, SON, GRU. ---

Nous achetons tous les produits de la ferme au plus haut prix du marché, en argent.  
N'oubliez pas l'endroit.

Avenue Provencher, St Boniface.  
COLLIN & FILS.

## EXCELLENTE VALEUR

Medoc Claret Bordeaux

\$4.40 La douzaine de grandes bouteilles.

Embouteille spécialement pour  
les familles

RICHARD & CO., MARCHANDS DE VIN,

365, rue Main, Winnipeg.

Nous donnons des timbres de commerce.

## Papier a Tapisser

VOULEZ-VOUS DU PAPIER

Naturellement, vous désirez avoir les plus jolis dessins, les plus nouveaux, soit que vous vouliez rafraichir une chambre, ou renouveler le papier de votre maison. Comme de raison vous voulez cependant que ce soit au plus bas prix possible, que puisse couler un ouvrage bien fait. Nous croyons que vous trouverez tout cela chez nous; et pour la qualité des fournitures et pour celle de la main d'œuvre. Notre intérêt même nous conseille de ne livrer aucun ouvrage qui ne soit à l'abri de tout reproche. Nous sommes ici pour vous satisfaire et nous désirons que vous nous donniez l'occasion de vous prouver que ce ne sont pas là paroles en l'air.

Demandez des échantillons.

Encadrements de tableaux.

C. B. SCANTLEBURY,

496, Rue Main

Près du magasin de Tapis de Banfield.

## LE NORD-OUEST CANADIEN

Reglements des Homesteads.

Toute section Numéro pair des Terres de la Couronne non affectées ou non réservées, excepté les Numéros 8 et 26, pourra être prise en Homestead, par toute personne chef de famille, ou aucun homme au-dessus de 18 ans, à raison d'un quart de section, soit 160 acres

Entrees.

L'entrée peut être faite personnellement au bureau des Terres du District, ou sur application au Ministre de l'Intérieur, à Ottawa, ou au Commissaire d'Immigration à Winnipeg. Elle peut être faite par une autre personne autorisée. Le prix d'entrée régulier est de \$10 pour tout terrain déjà occupé. Il sera chargé en sus \$5 ou \$10 pour rencontrer les dépenses de cancellation et d'inspection.

Conditions a remplir.

Culture et résidence pendant 3 ans sont requises, et pendant ce temps le colon ne peut être absent pendant six mois, en aucune année sous peine de perdre ses droits

Application pour Patente.

Application pour patente put être faite au bout de trois ans, devant l'agent local; ou l'inspecteur des Homesteads; en ce cas, les frais sont de \$5. Il doit donné avis par écrit, six mois d'avance, au Commissaire des Terres de la Couronne, à Ottawa, de l'intention de faire telle application pour cette patente.

Informations.

Les immigrants pourront recevoir à tous les bureaux de Terres de la Couronne l'information des terrains disponibles et libres de charges. Aide et assistance seront données pour trouver les terrains désignés, aussi bien que des informations complètes sur le bois, le terrain, le charbon, les lois minières, ainsi que toute copie des lois et des règlements.

Les mêmes renseignements peuvent être obtenus sur application au secrétaire du département de l'Intérieur, à Ottawa, ou au commissaire de l'Immigration, à Winnipeg.

JAMES SMART,  
Député Ministre de l'Intérieur.

N. B. — A part les terrains ci-haut mentionnés, des milliers d'acres de terre de première qualité sont mis en vente par les différentes compagnies de chemin de fer ou des sociétés particulières.



## NOUVELLES LOCALES.

L'Excursion du 4 juillet à Warroad a été un succès.

M. Méderic Cyr est parti pour faire son voyage de noce aux Etats-Unis.

La pluie que nous avons eu ces jours derniers a fait un bien immense à la récolte.

On a commencé les travaux du nouveau pont sur la Seine pour le South Eastern.

M. et Mme Lecomte célèbreront le 25ième anniversaire de leur mariages le 18 courant.

M. E. Lafrance est arrivé samedi dernier de Dawson City enchanté de son voyage. Il rapporte que tous les amis d'ici sont en parfaite santé.

A l'occasion de leur mariages les amis de m. Cyr et de M. Defoy se sont réunis lundi dernier à la salle du Bazar et leur ont présenté de jolis cadeaux.

## MARIAGES

Mardi dernier à la Cathédrale de St. Boniface m. Méderic Cyr conduisait à l'autel Melle N. Bégin, m. J. E. Defoy conduisait également Melle Caroline Bégin. Nos souhaits de bonheur et de prospérité accompagnent les nouveaux époux.

## Un tramway deraille

Tacoma, Wash., — Un tramway de la United Traction Co, a déraillé hier près de la 26ième rue et de la rue C. Il a été entraîné sur une distance de 100 pieds. Les passagers qui se trouvaient sur la plateforme ont été blessés tandis que ceux de l'intérieur ont été tués avant même qu'ils aient pu se rendre compte de ce qui leur arrivait. Le tramway était littéralement pacté à l'intérieur. La faute en est au mécanicien qui s'est trompé. Au lieu d'arrêter le courant, au moment où la voiture s'engageait dans un côté, il l'a augmenté de telle façon qu'il ne lui a plus été possible de le contrôler. C'est alors que le tramway a sauté hors de la voie et a roulé sur lui-même jusqu'au bas de la côte en écrasant tous les passagers qu'il contenait.

## Chez les Ashantis

Le bureau colonial, à Londres, a reçu un télégramme du colonel Wilcocks, daté de Fumusu, le 3 juillet. Ce télégramme dit que des courriers indigènes partis de Pekki et arrivés à Bekwaai, lui ont appris que le gouverneur des Ashantis, Sir Fred. Hodgson, s'est enfui de Kaumassie avec plusieurs officiers et toute sa famille. Il est parvenu à Ekwanta, à 20 milles au sud-est de Kaumassie, et il s'achemine à travers le Deukara vers la côte du Cap. Les courriers ajoutent que plusieurs ont été tués en s'enfuyant. Cette rumeur semble d'autant plus fondée que le colonel Wilcocks n'a pas reçu de nouvelles du gouverneur. Il a l'intention de marcher sur Kaumassie et de reprendre cette place si on l'a forcément évacuée.

## Prenez-les Gratuitement

Nous donnons gratuitement des splendides présents d'une grande valeur avec nos thés, cafés, cocoas, chocolats, poivre, moutarde, gingembre, etc, de n'importe quel prix. Envoyez-nous une commande par la malle de \$2.00 ou \$5.00 et laissez-nous vous choisir un grand assortiment de prix. Envoyez estampilles pour le catalogue de prix. Agents demandés. Salaire et commission

GREAT PACIFIC TEA CO.  
1464 rue Ste. Catherine,  
Montréal, Que.

## SAGE PRÉVOYANCE

Nos organes les plus délicats et les plus exposés aux influences extérieures sont ceux des voies respiratoires. Au moindre trouble qui s'y produit, il faut prendre du BAUME RHUMAL.

## IMPRESSIONS

DANS LES

## Deux Langues

Les Municipalités

Les Commerçants

Les Particuliers

QUI TIENNENT A AVOIR



DES BLANCS

DES FORMULES

DES LIVRES DE COMPTABILITE

DES CIRCULAIRES

DES BROCHURES

DES CARTES DE VISITE



A GAUVIN, Imprimeur

Ateliers: 366 RUE MAIN  
OU BOITE 1309, Winnipeg.AVIS  
DECHANGEMENT D'ADRESSE  
PAUL SALA

Le populaire marchand de Vins, vient de transporter son magasin pour cause d'agrandissement de ses affaires.

546 MAIN ST.

Environ 100 verges Nord de son ancienne place.

DE L'AUTRE COTE DE LA RUE

La même attention est donnée aux commandes petites ou grandes.

ON PARLE FRANÇAIS, ANGLAIS,  
ALLEMAND.

**PAUL SALA,**  
Maintenant 546 Main St.  
Telephone 241.

## ELM PARK

Par ces chaleurs torides, profitez des frais ombrages de l'Elm. Faites le tour de notre piste de bicyclette; 20 nouveaux sièges de repos. Ice cream, soda, ou lunch froid, à votre disposition.

Choisissez votre jour, car déjà un grand nombre sont retenus.

Juin 21 1st Baptist S. S.

" 28 Tabernacle S. S.

" 29 Excursion de Morden.

Juillet 5 Maple St. S. S.

" 7 S. Stephens S. S.

" 10 1st. Lutheran S. S.

" 11 St. Peters.

" 12 S. Augustino.

" 17 Catholic Club.

Prix ordinaires pour les jours ci-dessus excepté le 28 juin et le 17 juillet.

G. A. YOUNG,

directeur.

LA GRIPPE...LA GRIPPE...

Oh cette grippe, cette affreuse grippe... Qui nous en débarrasserait si nous n'avions pas le BAUME RHUMAL.

Les meilleurs habillement en étoffes ou en serge faits sur mesure \$20.00

Aussi Pantalons en étoffes Françaises fait sur mesure \$5.00

Nous avons engagé M. John Morris, coupeur de grande expérience et gradué de l'Ecole de Coupe de New-York.

Nous avons résolu de faire nos affaires strictement au comptant, et nous vous offrons une réduction de 30 pour cent sur tout HABILLEMENT et PANTALONS ou CULOTTES. Satisfaction garantie.

**COLLINS** TAILLEURS AU COMPTANT,  
211 Portage Av. - - - Winnipeg  
Ici on parle français.

Le Comte  
Jean de St-Michel

C'est cet illustre personnage qui en 1661 créa la marque "VIN ST-MICHEL" dont l'étiquette actuelle est la fidèle reproduction.

C'est lui qui fut le premier à découvrir les propriétés éminemment toniques et stimulantes que possédait

le vin provenant du sol ferrugineux de son vignoble.

est donc connu depuis plusieurs siècles, comme étant un puissant tonique, un stimulant énergique employé avec succès par tous les médecins de l'univers, pour combattre la faiblesse, l'anémie, la chlorose et toutes les maladies causées par l'appauvrissement du sang.

EN VENTE CHEZ  
**RICHARD & CIE.,**  
365 Rue Main, Winnipeg.

## J. KERR &amp; Co.

ENTREPRENEUR DE POMPES

FUNÈBRES ET EMBAUMEURS

Henderson Block,

140 Princess St., Market Square

WINNIPEG.

POUR LES NOCES,

LE CÉRÉMONIES,

LES PROMENADES,

Demandez

La Nouvelle Voiture

A ROUES CAOUTCHOUTES

de DENIS DAoust.

—o—

The City Hack and Livery Stables 174  
et 176 Av. McDermot Est. En face du  
"Free Press"

Ouvertes jour et nuit. Location de voitures.  
Téléphone 114

Prière à ceux qui ne sont pas abonnés de découper le coupon et de nous le renvoyer après en avoir rempli les blancs.

A l'Editeur du journal L'ECHO DE MANITOBA.

MONSIEUR,

Sous ce pli vous trouverez la somme de..... pour..... mois d'abonnement à votre journal L'ECHO DE MANITOBA que vous voudrez bien m'envoyer à l'adresse suivante :

Nom.....

Paroisse.....

Province.....